

**FSB53927Z**

DE Benutzerinformation | **Geschirrspüler**

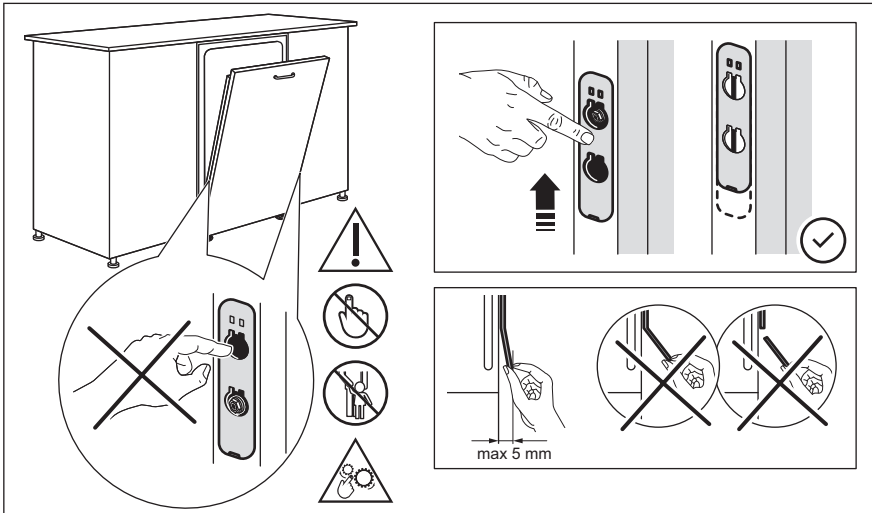
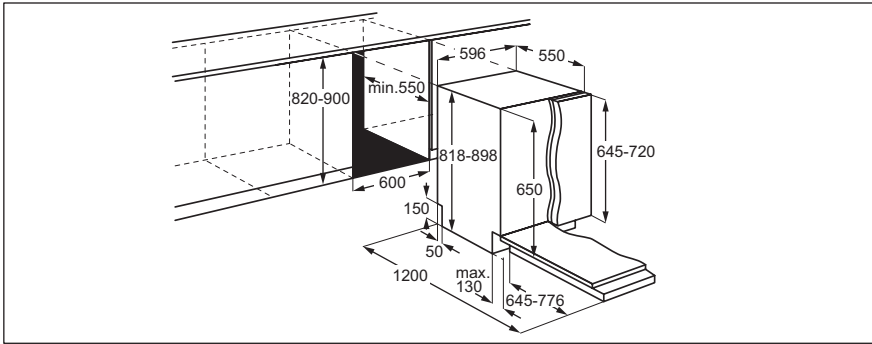
3

LT Naudojimo instrukcija | **Indaplovė**

29



# MONTAGE / MONTAVIMAS



 **YouTube** [www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
60 cm sliding door dishwasher



# Willkommen bei AEG! Danke, dass Sie sich für unser Gerät entschieden haben.



Um Anwendungshinweise, Prospekte, Informationen zu Fehlerbehebung, Service und Reparatur zu erhalten:  
[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)

Änderungen vorbehalten.

## INHALTSVERZEICHNIS

1. SICHERHEITSHINWEISE.....	3
2. SICHERHEITSANWEISUNGEN.....	5
3. PRODUKTBESCHREIBUNG.....	7
4. BEDIENFELD.....	8
5. PROGRAMMWahl.....	8
6. GRUNDEINSTELLUNGEN .....	11
7. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME.....	14
8. TÄGLICHER GEBRAUCH.....	16
9. TIPPS UND HINWEISE.....	17
10. REINIGUNG UND PFLEGE.....	19
11. PROBLEMBEHEBUNG.....	22
12. TECHNISCHE DATEN .....	26
13. RÜCKSCHLAGVENTIL.....	27
14. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG.....	27

## 1. ⚠ SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Bedienungsanleitung. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren und zugänglichen Ort auf.

### 1.1 Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder

von dieser Person Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher zu bedienen ist und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen. Kinder unter 8 Jahren und Personen mit schweren Behinderungen oder Mehrfachbehinderung sollten vom Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie alle Wasch- und Reinigungsmittel von Kindern fern.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung des Geräts ohne Beaufsichtigung durchführen.

## **1.2 Allgemeine Sicherheit**

- Dieses Gerät ist nur zur Reinigung von haushaltsüblichem Geschirr und Besteck bestimmt.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch im Haushalt in Innenräumen konzipiert.
- Dieses Gerät darf in Büros, Hotelzimmern, Gästezimmern in Pensionen, Bauernhöfen und anderen ähnlichen Unterkünften verwendet werden, wenn diese Nutzung das (durchschnittliche) Nutzungsniveau im Haushalt nicht überschreitet.
- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Der Betriebswasserdruck (Mindest- und Höchstdruck) muss zwischen 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar) liegen.
- Beachte, dass die Höchstzahl an Gedecken 14 beträgt.
- Die Gerätetür sollte nicht geöffnet bleiben, um eine Stolpergefahr zu vermeiden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicezentrum oder einer ähnlich qualifizierten Person zur Vermeidung einer Gefahrenquelle ersetzt werden.

- **Warnung:** Messer und andere Utensilien mit scharfen Spitzen müssen mit den Spitzen nach unten in den Korb geladen oder in horizontaler Position platziert werden.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Hochdruck-Wasserstrahl und/oder Dampf.
- Besitzt das Gerät Lüftungsschlitze im Boden, dürfen diese zum Beispiel nicht von einem Bodenbelag blockiert werden.
- Das Gerät muss mit den neuen mitgelieferten Schlauchsätzen an die Wasserversorgung angeschlossen werden. Alte Schlauchsätze dürfen nicht wiederverwendet werden.

## 2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

### 2.1 Montage

#### **WARNUNG!**

Nur eine qualifizierte Fachkraft darf die Montage des Geräts vornehmen.

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Montieren Sie ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Seien Sie beim Umsetzen des Gerätes vorsichtig, da es sehr schwer ist. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe und festes Schuhwerk.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Temperatur unter 0 °C absinken kann, und benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Temperatur unter 0 °C absinkt.
- Montieren Sie das Gerät an einem sicheren und geeigneten Ort, der den Montageanforderungen entspricht.
- Verwenden Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen nicht, bevor es in den Einbauschränk gesetzt wird.
- Wenn die Möbelplatte nicht installiert ist, öffnen Sie die Gerätetür vorsichtig, um

eine Verletzungsgefahr zu vermeiden. Stellen Sie nach der Installation sicher, dass die Kunststoffabdeckungen eingerastet sind. Die Beschädigung oder das Entfernen der Kunststoffabdeckungen an den Seiten der Tür kann die Funktionalität des Geräts beeinträchtigen und eine Verletzungsgefahr darstellen. Wenn die Kunststoffabdeckung beschädigt ist, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, um sie durch die neue zu ersetzen.

### 2.2 Elektrischer Anschluss

#### **WARNUNG!**

Brand- und Stromschlaggefahr.

- **Achtung:** Dieses Gerät ist für die Installation/den Anschluss an einen Erdungsanschluss im Gebäude vorgesehen.
- Stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den elektrischen Nennwerten der Netzspannung übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.

- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, Netzstecker und Netzkabel nicht zu beschädigen. Falls das Netzkabel des Geräts ersetzt werden muss, lassen Sie diese Arbeit durch unseren autorisierten Kundendienst durchführen.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.

## 2.3 Wasseranschluss

### **WARNUNG!**

Stromschlaggefahr.

- Achten Sie darauf, die Wasserschläuche nicht zu beschädigen.
- Bevor Sie neue oder lange Zeit nicht benutzte Schläuche, an denen Reparaturarbeiten ausgeführt wurden oder neue Geräte (Wasserzähler usw.) an das Gerät anschließen, lassen Sie Wasser durch die Schläuche fließen, bis es sauber austritt.
- Stellen Sie sicher, dass es keine sichtbaren Wasserlecks während und nach dem ersten Gebrauch des Gerätes gibt.
- Nur gültig für Deutschland: Lesen Sie vor der Installation das Kapitel „Rückschlagventil“ in der deutschen Bedienungsanleitung.
- Drehen Sie sofort den Wasserhahn zu und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Wasserzulaufschlauch beschädigt ist. Wenden Sie sich für den Austausch des Wasserzulaufschlauchs an das autorisierte Servicezentrum.
- Das Wasserschutzsystem funktioniert nicht ohne Netzspannung. In diesem Fall besteht Überschwemmungsgefahr.
- Der Wasserzulaufschlauch hat ein Sicherheitsventil und eine Hülle mit einem inneren Netzkabel.

## 2.4 Gebrauch

- Platzieren Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
- Geschirrspülmittel sind gefährlich. Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen auf der Geschirrspülmittelverpackung.
- Das Wasser im Gerät darf nicht getrunken werden, und es darf nicht mit dem Wasser gespielt werden.
- Nehmen Sie kein Geschirr aus dem Gerät, bevor das Programm beendet ist. Auf dem Geschirr können Reste des Geschirrspülmittels zurückbleiben.
- Legen Sie keine Gegenstände auf die offene Gerätetür und üben Sie keinen Druck auf die offene Gerätetür aus.
- Wenn Sie die Tür während des Betriebs des Programms öffnen, dann kann heißer Dampf vom Gerät austreten.

## 2.5 Wartung

- Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an das autorisierte Servicezentrum. Dabei dürfen ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden.
- Bitte beachten Sie, dass eigene Reparaturen oder Reparaturen, die nicht von Fachkräften durchgeführt werden, die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen können.
- Folgende Ersatzteile sind für mindestens 7 Jahre nach Produkteinstellung des Modells erhältlich: Motor, Umwälz- und Ablaufpumpe, Heizungen und Heizelemente, einschließlich Wärmepumpen, Rohrleitungen und zugehörige Ausrüstung, einschließlich Schläuche, Ventile, Filter und Aquastops, Struktur- und Innenteile im Zusammenhang mit Türbaugruppen, Platinen, elektronische Displays, Druckschalter, Thermostate und Sensoren, Software und Firmware, einschließlich Reset-Software. Folgende Ersatzteile sind für mindestens 10 Jahre nach Produkteinstellung des Modells erhältlich: Türscharniere und -dichtungen,

weitere Dichtungen, Sprüharme, Ablauffilter, Innenablagen und Kunststoffteile wie Körbe und Deckel. In Ihrem Land können die Teile für eine längere Dauer verfügbar sein. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Website.

- Bitte beachten Sie, dass einige dieser Ersatzteile nur an Reparaturbetriebe geliefert werden können und nicht alle Ersatzteile für alle Modelle relevant sind.
- Bezüglich der Lampe(n) in diesem Gerät und separat verkaufter Ersatzlampen: Diese Lampen müssen extremen physikalischen Bedingungen in Haushaltsgeräten standhalten, wie z.B. Temperatur, Vibration, Feuchtigkeit, oder sollen Informationen über den

Betriebszustand des Gerätes anzeigen. Sie sind nicht für den Einsatz in anderen Geräten vorgesehen und nicht für die Raumbeleuchtung geeignet.

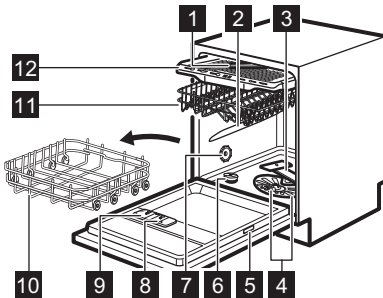
## 2.6 Entsorgung

### **!** WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie das Türschloss, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.

## 3. PRODUKTBESCHREIBUNG



- 1** Deckensprüharm
- 2** Oberer Sprüharm
- 3** Unterer Sprüharm
- 4** Siebe
- 5** Typenschild
- 6** Salzbehälter
- 7** Entlüftung

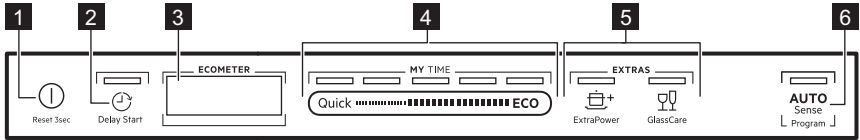
- 8** Klarspülmittel-Dosierer
- 9** Reinigungsmittel-Spender
- 10** Unterer Korb
- 11** Oberer Korb
- 12** Besteckschublade

### 3.1 Beam-on-Floor

Der Beam-on-Floor ist ein Lichtstrahl, der unterhalb der Gerätetür auf den Boden projiziert wird. Nach dem Abschalten des Gerätes erlischt er.

- Beim Programmstart leuchtet eine rotes Licht. Es leuchtet während der gesamten Dauer des Programms.
- Am Programmende leuchtet ein grünes Licht auf.
- Das rote Licht blinkt im Fall einer Gerätestörung.

## 4. BEDIENFELD



- 1 Ein-Aus-Taste / Reset-Taste
- 2 Zeitvorwahl-Knopf
- 3 Display
- 4 MY TIME-Programmauswahlleiste
- 5 Optionsknöpfe (EXTRAS)
- 6 AUTO Sense-Programmknopf

### 4.1 ECOMETER

ECOMETER zeigt an, wie sich die Programmwahl auf den Energie- und

Wasserverbrauch auswirkt. Je mehr Balken leuchten, desto geringer ist der Verbrauch. ECO zeigt das umweltfreundlichste Programm für ein mit normal verschmutztem Geschirr beladenes Gerät an.



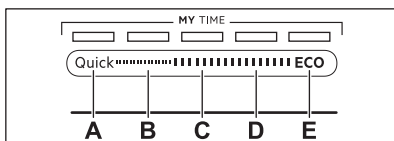
### 4.2 Anzeigen auf dem Display

Anzeige	Beschreibung
	Klarspülmittelanzeige. Leuchtet, wenn der Klarspülmittel-Dosierer nachgefüllt werden muss. Siehe Vor der ersten Inbetriebnahme.
	Salzanzeige. Leuchtet, wenn der Salzbehälter nachgefüllt werden muss. Siehe Vor der ersten Inbetriebnahme.
	Machine Care-Anzeige. Leuchtet, wenn der Geräteinnenraum mit dem Programm Machine Care gereinigt werden muss. Siehe Reinigung und Pflege.
	Trocknungsphasenanzeige. Leuchtet, wenn ein Programm mit Trocknungsphase gewählt wurde. Blinkt während der Trocknungsphase. Siehe Programmwahl.

## 5. PROGRAMMWahl

### 5.1 MY TIME

Wählen Sie je nach Dauer ein geeignetes Programm aus.




A. **Quick** ist das kürzeste Programm (30min) zum Spülen von kürzlich

benutztem oder leicht verschmutztem Geschirr.

- B. **1h** ist ein Programm zum Spülen von kürzlich benutztem Geschirr mit leicht angetrockneten Speiseresten.
- C. **1h 30min** ist ein Programm zum Spülen und Trocknen von normal verschmutztem Geschirr.
- D. **2h 40min** ist ein Programm zum Spülen und Trocknen von stark verschmutztem Geschirr.
- E. **ECO** ist das längste Programm und gewährleistet den wirtschaftlichsten




Wasser- und Energieverbrauch für normal verschmutztes Geschirr und Besteck. <sup>1)</sup>

+ ExtraPower verbessert die Spülergebnisse des ausgewählten Programms. Die Option erhöht die Spültemperatur und die Programmdauer.

## 5.2 AUTO Sense

Mit diesem Programm erfasst der Geschirrspüler den Verschmutzungsgrad und die Geschirrmenge. Er stellt dann die Wassertemperatur und -menge sowie die Programmdauer ein.

 GlassCare verhindert, dass empfindliches Ladegut, insbesondere Glaswaren, beschädigt wird. Die Option verhindert schnelle Änderungen der Spültemperatur des ausgewählten Programms und reduziert sie auf 45 °C.

## 5.3 EXTRAS

Sie können die Programmwahl durch Aktivierung von EXTRAS an Ihre Anforderungen anpassen.

## 5.4 Programmübersicht

Programm	Beladung der Spülmaschine	Verschmutzungsgrad	Programmphasen	EXTRAS
Quick	Geschirr, Besteck	Frisch	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spülen bei 50 °C</li> <li>• Zwischenspülen</li> <li>• Klarspülgang 45 °C</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
1h	Geschirr, Besteck	Frisch, leicht angetrocknet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spülen bei 60 °C</li> <li>• Zwischenspülen</li> <li>• Klarspülgang 50 °C</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
1h 30min	Geschirr, Besteck, Töpfe, Pfannen	Normal, leicht angetrocknet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spülen bei 60 °C</li> <li>• Zwischenspülen</li> <li>• Klarspülgang 55 °C</li> <li>• Trocknen</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
2h 40min	Geschirr, Besteck, Töpfe, Pfannen	Normal bis stark, angetrocknet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vorspülgang</li> <li>• Spülen bei 60 °C</li> <li>• Zwischenspülen</li> <li>• Klarspülgang 60 °C</li> <li>• Trocknen</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>

<sup>1)</sup> Dies ist das Standardprogramm für Prüfinstitute. Dieses Programm dient der Überprüfung der Einhaltung der Verordnung der Ecodesign-Kommission (EU) 2019/2022.

Programm	Beladung der Spülmaschine	Verschmutzungsgrad	Programmphasen	EXTRAS
ECO	Geschirr, Besteck, Töpfe, Pfannen	Normal, leicht angetrocknet	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vorspülgang</li> <li>Spülen bei 50 °C</li> <li>Zwischenspülen</li> <li>Klarspülgang 55 °C</li> <li>Trocknen</li> <li>AirDry <b>1)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
AUTO Sense	Geschirr, Besteck, Töpfe, Pfannen	Alle	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vorspülgang</li> <li>Spülen bei 50 - 60 °C</li> <li>Zwischenspülen</li> <li>Klarspülgang 60 °C</li> <li>Trocknen</li> <li>AirDry <b>1)</b></li> </ul>	Nicht zutreffend
Machine Care	Zum Reinigen des Innenraums des Geräts. Sehen Sie Reinigung und Pflege.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Reinigung 70 °C</li> <li>Zwischenspülen</li> <li>Klarspülgang</li> <li>AirDry <b>1)</b></li> </ul>	Nicht zutreffend

**1)** Automatische Türöffnung während der Trockenphase. Siehe Grundeinstellungen.

## Verbrauchswerte

Programm <b>1)2)</b>	Wasser (l)	Strom (kWh)	Dauer (Min)
Quick	8.0	0.525	30
1h	11.8	0.975	60
1h 30min	11.5	1.017	90
2h 40min	11.4	1.155	160
ECO	10.5	0.848	240
AUTO Sense	11.3	1.154	170
Machine Care	10.1	0.608	60

**1)** Der Druck und die Temperatur des Wassers, die Schwankungen in der Stromversorgung, die ausgewählten Optionen, die Geschirrmenge und der Verschmutzungsgrad können die Werte verändern.

**2)** Die Werte der Programme mit Ausnahme von ECO sind Richtwerte.

## Informationen für Prüfinstitute

Wenn Sie Informationen zur Durchführung von Leistungsprüfungen (z. B. gemäß EN60436) benötigen, schicken Sie eine E-Mail an:

**info.test@dishwasher-production.com**

Geben Sie in Ihrer Anfrage den Produktnummerncode (PNC) auf dem Typenschild an.

Bezüglich anderer Fragen zu Ihrem Geschirrspüler siehe die mit dem Gerät gelieferte Bedienungsanleitung.

## 6. GRUNDEINSTELLUNGEN

Sie können das Gerät durch die Änderung der Grundeinstellungen konfigurieren und an Ihre Bedürfnisse anpassen. Sie können auch die Anzahl der abgeschlossenen Zyklen ansehen und die Werkseinstellungen wiederherstellen.

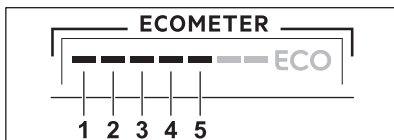
Nummer	Einstellungen	Werte	Beschreibung <sup>1)</sup>
1	Wasserhärte	1L - 10L (Standard: 5L)	Zum Einstellen der Wasserenthärterstufe auf die Wasserhärte in Ihrer Region.
2	Klarspülmittelnachfüllanzeige	On (Standardeinstellung) Off	Ein-/Ausschalten der Klarspülmittelnachfüllanzeige.
3	Endsignal	On Off (Standardeinstellung)	Ein- oder Ausschalten des akustischen Signals für das Programmende.
4	Autom. Tür offen	On (Standardeinstellung) Off	Ein- oder Ausschalten von AirDry.
5	Tastentöne	On (Standardeinstellung) Off	Ein- und Ausschalten der Tastentöne bei Betätigung.

<sup>1)</sup> Weitere Einzelheiten finden Sie in diesem Kapitel.

Die Grundeinstellungen können im Einstellmodus geändert werden.

Wenn sich das Gerät im Einstellmodus befindet, repräsentiert jeder Balken des ECOMETER eine verfügbare Einstellung. Für jede Einstellung blinkt der zugehörige Balken des ECOMETER.

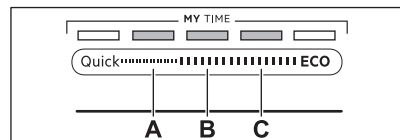
Die in der Tabelle angegebene Reihenfolge der Grundeinstellungen entspricht der Reihenfolge der Einstellungen des ECOMETER:



### 6.1 Einstellmodus

#### Navigieren im Einstellmodus

Sie können im Einstellmodus mit der MY TIME Auswahlleiste navigieren.



**A.** Taste **Zurück**

**B.** Taste **OK**

**C.** Taste **Weiter**

Verwenden Sie **Zurück** und **Weiter**, um zwischen den Grundeinstellungen umzuschalten und ihre Werte zu ändern.

Rufen Sie die gewünschte Einstellung mit **OK** auf und bestätigen Sie die Änderung der Wertes.

#### Aufrufen des Einstellmodus

Sie können den Einstellmodus vor einem Programmstart aufrufen. Der Einstellmodus kann nicht während eines laufenden Programms aufgerufen werden.

Halten Sie zum Aufrufen des Einstellmodus

**Quick** und **ECO** gleichzeitig etwa 3 Sekunden gedrückt.

Die Kontrolllampen der Tasten **Zurück**, **OK** und **Weiter** leuchten.

## Ändern einer Einstellung

Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.

1. Drücken Sie die Taste **Zurück** oder **Weiter** um den Balken des ECOMETER zu wählen, der der gewünschten Einstellung entspricht.
  - Der Balken des ECOMETER, der der gewünschten Einstellung entspricht, blinkt.
  - Das Display zeigt die aktuelle Einstellung an.
2. Drücken Sie die Taste **OK**, um die Einstellung zu öffnen.
  - Der Balken des ECOMETER, der der gewünschten Einstellung entspricht, leuchtet. Die anderen Balken leuchten nicht.
  - Die aktuelle Einstellung blinkt.
3. Drücken Sie **Zurück** oder **Weiter**, um den Wert zu ändern.
4. Drücken Sie **OK** zur Bestätigung der Einstellung.
  - Die neue Einstellung wird gespeichert.
  - Das Gerät kehrt zur Liste der Grundeinstellungen zurück.
5. Halten Sie **Quick** und **ECO** etwa 3 Sekunden gleichzeitig gedrückt, um den Einstellmodus zu beenden.

Das Gerät kehrt zur Programmauswahl zurück.

Die gespeicherten Einstellungen bleiben so lange gültig, bis Sie sie wieder ändern.

## 6.2 Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Beim Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen werden die Werkseinstellungen wiederhergestellt. Dies setzt den Zykluszähler nicht zurück. Vergewissern Sie sich vor dem Zurücksetzen, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.

Halten Sie **Zurück** und **Weiter** 5 Sekunden lang gedrückt.

Das Display zeigt \_\_\_ etwa 5 Sekunden lang an.

Das Gerät kehrt zur Programmauswahl zurück.

## 6.3 Zyklus-Zähler

Sie können die Anzahl der abgeschlossenen Spülgänge im Zykluszähler ansehen.

1. Halten Sie den Ein-/Aus-Knopf gedrückt, bis der Geschirrspüler eingeschaltet ist.
2. Halten Sie **Zurück** und **Weiter** 5 Sekunden lang gedrückt.

Das Display zeigt **uC** und dann die Anzahl der Zyklen an.

Drücken Sie einen beliebigen Knopf, um den Zykluszähler zu verlassen.



Nach Erreichen von 65535 startet der Zykluszähler neu.

## 6.4 Wasserenthärter

Der Wasserenthärter entfernt Mineralien aus dem Spülwasser, die sich nachteilig auf die Spülergebnisse und das Gerät auswirken könnten.

Je höher der Gehalt dieser Mineralien ist, desto härter ist Ihr Wasser. Wasserhärte wird in äquivalenten Skalen gemessen.

Der Wasserenthärter muss entsprechend dem Härtegrad des Wassers in Ihrem Gebiet eingestellt werden. Ihre örtliche Wasserbehörde kann Sie über die Wasserhärte in Ihrem Gebiet beraten.

Stellen Sie unabhängig von der Art des verwendeten Spülmittels die richtige Wasserenthärterstufe ein, um gute Spülergebnisse zu erzielen und die Salzanzeige aktiv zu halten.



Salzhaltige Multi-Tabs sind nicht wirksam genug, um hartes Wasser zu enthärten.

## Wasserhärte

Deutsche Wasserhärtegrade (°dh)	Französische Wasserhärtegrade (°fh)	mmol/l	mg/l (ppm)	Clarke-Grade	Wasserenthärterstufe
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 <b>1)</b>
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 <b>2)</b>

1) Werkseinstellung.

2) Verwenden Sie bei diesem Grad kein Salz.

Der Wasserenthärter wird einem automatischen Regenerationsprozess unterzogen. **2)**

### 6.5 Klarspülmittelnachfüllanzeige

Klarspülmittel hilft, das Geschirr streifen- und fleckenfrei zu trocknen. Es wird während der letzten Spülung automatisch freigegeben.

Wenn das Klarspülmittelfach leer ist, schaltet sich die Klarspülmittelnachfüllanzeige ein.  
Wenn Sie Multi-Reinigungstabs verwenden

und die Reinigungsergebnisse zufriedenstellend sind, können Sie die Klarspülmittelnachfüllanzeige ausschalten. Für die beste Trocknungsleistung empfehlen wir jedoch stets Klarspülmittel zu verwenden.

Verwenden Sie die üblichen Reinigungsmittel oder Multi-Reinigungstabs ohne Klarspülmittel, schalten Sie die Klarspülmittelnachfüllanzeige ein.

2) Für den korrekten Betrieb des Wasserenthärters muss das Harz der Enthärtungsanlage regelmäßig regeneriert werden. Dieser Vorgang erfolgt automatisch und ist Teil des normalen Geschirrspülerbetriebs. Er tritt auf, wenn die vorgeschriebene Wassermenge seit dem vorherigen Regenerationsprozess verwendet wurde. Die Wassermenge ist abhängig von der Wasserenthärterstufe: Stufe 1 – 250 l, Stufe 2 – 100 l, Stufe 3 – 62 l, Stufe 4 – 47 l, Stufe 5 – 25 l, Stufe 6 – 17 l, Stufe 7 – 10 l, Stufe 8 – 5 l, Stufe 9 – 3 l, Stufe 10 – 3 l. Zwischen der letzten Spülung und dem Programmende wird ein Regenerationsprozess eingeleitet. Ist der Wasserenthärter auf eine hohe Stufe eingestellt, kann dies auch in der Mitte des Programms vor dem Spülgang (zweimal während eines Programms) passieren. Die Regenerierung wirkt sich nicht auf die Programmdauer aus, es sei denn, sie wird in der Mitte eines Programms oder am Programmende mit einer kurzen Trocknungsphase ausgeführt. In solchen Fällen verlängert die Regeneration die gesamte Programmdauer um 5 Minuten. Anschließend kann das 5-minütige Spülen des Wasserenthärters im gleichen Programm oder am Anfang des nächsten Programms beginnen. Durch diesen Vorgang erhöht sich der gesamte Wasserverbrauch eines Programms um zusätzliche 4 l und der gesamte Energieverbrauch um zusätzliche 2 Wh. Der Spülvorgang des Wasserenthärters endet mit einer vollständigen Entleerung. Jeder Spülvorgang des Enthärters (möglicherweise mehr als einer im selben Programm) kann die Programmdauer um weitere 5 Minuten verlängern, wenn er am Programmstart oder in der Mitte eines Programms stattfindet. Alle in diesem Abschnitt genannten Verbrauchswerte werden in Übereinstimmung mit der derzeit geltenden Norm unter Laborbedingungen mit Wasserhärte 2,5 mmol/l (Wasserenthärter: Grad 3) gemäß der folgenden Verordnung bestimmt: Verordnung der EU Kommission 2019/2022. Wassertemperatur, Wasserdruck sowie die Schwankungen der Netzversorgung können die Werte verändern.

## 6.6 Endsignal

Sie können ein akustisches Signal einschalten, das nach Ablauf des Programms ertönt.



Bei einer Störung des Geräts ertönen ebenfalls akustische Signale. Es ist nicht möglich, diese Signale auszuschalten.

## 6.7 AirDry

AirDry verbessert die Trocknungsergebnisse. Die Gerätetür öffnet sich automatisch während der Trocknungsphase und bleibt einen Spaltbreit geöffnet.

AirDry wird automatisch bei allen Programmen eingeschaltet.

Die Dauer der Trockenphase und die Türöffnungszeit variieren je nach ausgewähltem Programm und den Optionen.

Wenn AirDry die Tür öffnet, zeigt das Display die verbleibende Zeit des laufenden Programms an.



### VORSICHT!

Versuchen Sie nicht, die Gerätetür innerhalb der ersten 2 Minuten nach der automatischen Öffnung zu schließen. Dies kann zu Schäden am Gerät führen.



### VORSICHT!

Haben Kinder Zugang zum Gerät, wird empfohlen AirDry auszuschalten, da das Öffnen der Tür eine Gefahr darstellen könnte.



Wenn AirDry die Tür öffnet, ist Beam-on-Floor möglicherweise nicht vollständig eingeblendet. Überprüfen Sie auf dem Bedienfeld, ob das Programm beendet ist.

## 6.8 Tastentöne

Die Tasten des Bedienfelds machen ein Klickgeräusch, wenn sie betätigt werden. Sie können diesen Ton ausschalten.

## 6.9 Auswahl des zuletzt verwendeten Programms

Sie können festlegen, ob das zuletzt verwendete Programm mit seinen Optionen automatisch ausgewählt werden soll.

Das Programm, das vor dem Ausschalten des Geräts beendet wurde, wird gespeichert. Es wird dann nach dem Einschalten des Geräts automatisch ausgewählt.

Ist die Auswahl des zuletzt verwendeten Programms ausgeschaltet, ist das Standardprogramm ECO.

## 7. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

1. **Stellen Sie den Wasserenthärter gemäß der Härte der Wasserversorgung ein.**
2. Füllen Sie den Salzbehälter.
3. Füllen des Klarspülerdosierers.
4. Öffnen Sie den Wasserhahn.
5. Starten Sie das Programm Quick, um Rückstände aus dem Fertigungsprozess zu entfernen. Verwenden Sie kein Spülmittel und beladen Sie die Körbe nicht.

Nach dem Programmstart regeneriert das Gerät bis zu 5 Minuten lang das Harz im Wasserenthärter. Die Spülphase startet erst nach Abschluss dieses Vorgangs. Dieser Vorgang wird in regelmäßigen Abständen wiederholt.

## 7.1 Salzbehälter

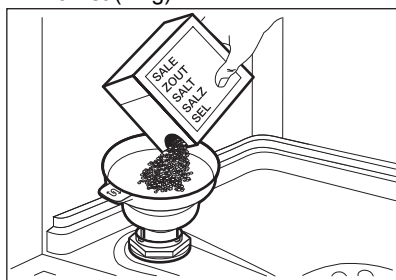
### ⚠ VORSICHT!

Verwenden Sie nur Regenerationsalz für Geschirrspüler. Verwenden Sie kein Küchensalz.

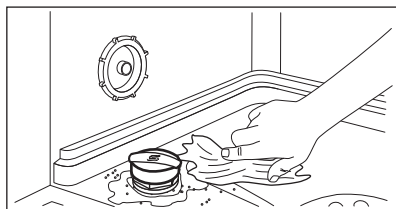
Das Salz wird für die Regenerierung des Filterharzes im Wasserenthärter und zur Erzielung guter Spülergebnisse im täglichen Gebrauch benötigt.

### Füllen des Salzbehälters

1. Drehen Sie den Deckel des Salzbehälters gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie ihn.
2. Füllen Sie einen Liter Wasser in den Salzbehälter (nur beim ersten Mal).
3. Füllen Sie Salz in den Salzbehälter, bis er voll ist (1 kg).



4. Schütteln Sie den Trichter leicht am Griff, damit auch die verbleibenden Körner in den Behälter gelangen.
5. Entfernen Sie das Salz um die Öffnung des Salzbehälters herum.

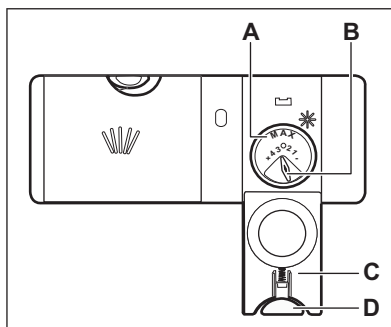


6. Drehen Sie den Deckel des Salzbehälters im Uhrzeigersinn, um ihn zu schließen.

### ⚠ VORSICHT!

Beim Befüllen des Salzbehälters können Wasser und Salz austreten. Um Korrosion zu vermeiden, füllen Sie den Salzbehälter und starten Sie sofort einen kompletten Spülgang mit Spülmittel.

## 7.2 Füllen des Klarspülmittel-Dosierers



### ⚠ VORSICHT!

Das Fach (A) ist nur für Klarspülmittel gedacht. Füllen Sie es nicht mit Reinigungsmittel.

### ⚠ VORSICHT!

Verwenden Sie nur speziell für Geschirrspülmaschinen entwickelte Klarspülmittel.

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste (D), um den Deckel (C) zu öffnen.
2. Füllen Sie den Dosierer (A) bis zur Füllstandsmarkierung „max“ mit Klarspülmittel.
3. Wischen Sie verschüttetes Klarspülmittel mit einem saugfähigen Tuch auf, um eine übermäßige Schaumbildung zu vermeiden.
4. Schließen Sie den Deckel. Vergewissern Sie sich, dass die Entriegelungstaste einrastet.

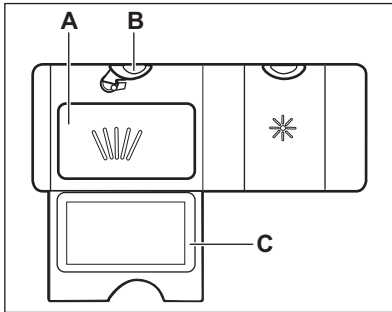


Sie können den Wahlschalter für die Zugabemenge (B) zwischen Position 1 (geringste Menge) und Position 4 oder 6 (größte Menge) einstellen.

## 8. TÄGLICHER GEBRAUCH

1. Öffnen Sie den Wasserhahn.
2. Halten Sie **ⓘ** gedrückt, bis das Gerät aktiviert wird.
3. Füllen Sie den Salzbehälter, falls er leer ist.
4. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer, falls er leer ist.
5. Beladen Sie die Körbe.
6. Geben Sie das Spülmittel hinzu.
7. Wählen und starten Sie ein Programm.
8. Schließen Sie den Wasserzulaufhahn, wenn das Programm durchgelaufen ist.

### 8.1 Gebrauch des Reinigungsmittels



1. Drücken Sie die Entriegelungstaste (B), um den Deckel (C) zu öffnen.
2. Füllen Sie das Reinigungsmittel (als Pulver oder Tabs) in das Fach (A).
3. Wenn das Programm einen Vorspülgang hat, schütten Sie eine kleine Menge Reinigungsmittel auf den inneren Teil der Gerätetür.
4. Schließen Sie den Deckel. Vergewissern Sie sich, dass die Entriegelungstaste einrastet.



Informationen zur Dosierung des Reinigungsmittels finden Sie in den Herstelleranweisungen auf der Verpackung des Produkts. In der Regel sind 20–25 ml Gel-Reinigungsmittel für eine Beladung mit normaler Verschmutzung ausreichend.



Füllen Sie nicht mehr als 30 ml Gel-Reinigungsmittel in das Fach (A).

### 8.2 Auswählen und Starten eines Programms mit der MY TIME Auswahlleiste

1. Streichen Sie mit Ihrem Finger über die MY TIME Auswahlleiste, um ein geeignetes Programm auszuwählen.
  - Die Lampe des ausgewählten Programms leuchtet.
  - Das ECOMETER zeigt den Energie- und Wasserverbrauch an.
  - Im Display wird die Programmdauer angezeigt.
2. Aktivieren Sie die verfügbaren EXTRAS nach Wunsch.
3. Schließen Sie die Gerätetür; um das Programm zu starten.

### 8.3 Einschalten EXTRAS

Die Optionen müssen vor dem Programmstart eingeschaltet werden. Es ist nicht möglich, Optionen während eines laufenden Programms ein- oder auszuschalten. Nicht alle Optionen sind miteinander kombinierbar.

1. Wählen Sie ein Programm mit der Auswahlleiste MY TIME aus.
2. Drücken Sie die Taste der Option, die Sie einschalten möchten.
  - Die Lampe der Taste leuchtet.
  - ECOMETER und die Programmdauer werden aktualisiert.



Die eingeschalteten Optionen können den Wasserverbrauch und Energieverbrauch erhöhen sowie die Programmdauer verlängern.

### 8.4 Starten des AUTO Sense Programms

1. Drücken Sie **AUTO Sense**.




- Die Lampe der Taste leuchtet.
- Im Display wird die längstmögliche Programmdauer angezeigt.

2. Schließen Sie die Gerätetür, um das Programm zu starten.

Das Gerät erkennt die Beladung und stellt ein geeignetes Spülprogramm ein. Die Sensoren schalten sich während des Programms mehrmals ein und die ursprüngliche Programmdauer kann sich verkürzen.

## 8.5 So können Sie den Start eines Programms verzögern

1. Wählen Sie ein Programm.
2. Drücken Sie  wiederholt, bis im Display die gewünschte Zeitvorwahl angezeigt wird (zwischen 1 und 24 Stunden).


Die Lampe der Taste leuchtet.

3. Schließen Sie die Gerätetür, um den Countdown zu starten.

Es ist nicht möglich die Zeitvorwahl und das Programm während des Countdowns zu ändern.

Nach Ablauf der Zeitvorwahl wird das Programm gestartet.


## 8.6 Abbrechen der eingestellten Zeitvorwahl während des Countdowns

Halten Sie  etwa 3 Sekunden gedrückt. Das Gerät kehrt zur Programmauswahl zurück.



Wenn Sie die Zeitvorwahl abbrechen, muss das Programm erneut ausgewählt werden.

## 8.7 Abbrechen eines laufenden Programms

Halten Sie  etwa 3 Sekunden gedrückt.

Das Gerät kehrt zur Programmauswahl zurück.



Bevor Sie ein neues Programm starten, stellen Sie sicher, dass der Reinigungsmittelbehälter gefüllt ist.

## 8.8 Öffnen der Tür während des Gerätebetriebs

Wenn Sie die Tür während eines laufenden Programms öffnen, stoppt das Gerät. Dies kann sich auf den Energieverbrauch und die Programmdauer auswirken. Wenn Sie die Tür wieder schließen, setzt das Gerät den Betrieb ab dem Zeitpunkt der Unterbrechung fort.

Wird die Tür länger als 30 Sekunden während der Trocknungsphase geöffnet, wird das laufende Programm beendet. Dies geschieht nicht, wenn die Tür durch die AirDry-Funktion geöffnet wird.

## 8.9 Auto Off-Funktion

Diese Funktion spart Energie, da sie das Gerät ausschaltet, wenn es nicht in Betrieb ist.

Die Funktion schaltet sich in folgenden Fällen automatisch ein:

- Wenn das Programm beendet ist.
- Nach 5 Minuten, wenn kein Programm gestartet wurde.

## 8.10 Programmende

Wenn das Programm beendet ist, zeigt das Display **0:00** an.

Die Funktion Auto Off schaltet das Gerät automatisch aus.

Alle Tasten sind funktionslos außer der Ein-/Aus-Taste.

# 9. TIPPS UND HINWEISE

## 9.1 Allgemeines

Beachten Sie die folgenden Hinweise, um optimale Reinigungs- und

Trocknungsergebnisse im täglichen Gebrauch sicherzustellen. Sie tragen auch zum Umweltschutz bei.

- Das Spülen im Geschirrspüler, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, verbraucht in der Regel weniger Wasser und Energie als das Spülen von Hand
- Beladen Sie den Geschirrspüler mit der maximalen Füllmenge, um Wasser und Energie zu sparen. Ordnen Sie die Gegenstände in den Körben wie in der Bedienungsanleitung beschrieben ein und überladen Sie die Körbe nicht.
- Spülen Sie das Geschirr nicht von Hand vor. Dies erhöht den Wasser- und Energieverbrauch. Wählen Sie bei Bedarf ein Programm mit Vorspülphase.
- Entfernen Sie größere Speisereste von den Tellern und leeren Sie Tassen und Gläser, bevor Sie sie in das Gerät stellen.
- Weichen Sie Kochgeschirr mit eingebrannten Speiseresten vor dem Spülen im Gerät ein oder spülen Sie es ab.
- Achten Sie darauf, dass das Geschirr in den Körben sich weder berührt noch von anderem Geschirr verdeckt wird. Nur so erreicht das Spülwasser das ganze Geschirr.
- Sie können Geschirrspülreiniger, Klarspülmittel und Salz separat oder Kombi-Reinigungstabletten (z.B. „All-in-1“) verwenden. Beachten Sie die auf der Verpackung angegebenen Hinweise.
- Wählen Sie das Programm entsprechend der Beladung und dem Verschmutzungsgrad. ECO bietet den effizientesten Wasser- und Energieverbrauch.
- Zum Verhindern von Kalkablagerungen im Inneren des Geräts:
  - Füllen Sie den Salzbehälter bei Bedarf.
  - Verwenden Sie die empfohlene Menge an Reinigungs- und Klarspülmittel.
  - Prüfen Sie, ob die Einstellung des Wasserenthärter der Härte der Wasserversorgung entspricht.
  - Siehe Anleitungen im Kapitel „Reinigung und Pflege“.

## 9.2 Gebrauch von Salz, Klarspül- und Reinigungsmittel

- Verwenden Sie nur Salz, Klarspülmittel und Reinigungsmittel für Geschirrspüler.

Andere Produkte können das Gerät beschädigen.

- Wir empfehlen in Bereichen mit hartem und sehr hartem Wasser Reinigungsmittel ohne Zusätze (Pulver, Gel oder Tabs ohne Zusätze), Klarspülmittel und Salz getrennt zu verwenden, um optimale Reinigungs- und Trocknungsergebnisse zu erzielen.
- Geschirrspüler-Tabs lösen sich bei kurzen Programmen nicht vollständig auf. Wir empfehlen, die Tabletten nur mit langen Programmen zu verwenden, damit keine Reinigungsmittel-Rückstände auf dem Geschirr zurückbleiben.
- Verwenden Sie stets die richtige Reinigungsmittelmenge. Eine nicht ausreichende Dosierung des Reinigungsmittels kann zu unzureichenden Reinigungsergebnissen und Hartwasserfilmen oder Fleckenbildung auf den Gegenständen führen. Die Verwendung von zu viel Reinigungsmittel bei weichem oder enthärtetem Wasser führt zu Reinigungsmittelrückständen auf dem Geschirr. Stellen Sie die Reinigungsmittelmenge entsprechend der Wasserhärte ein. Siehe hierzu die Angaben auf der Reinigungsmittelverpackung.
- Verwenden Sie stets die richtige Klarspülmittelmenge. Eine unzureichende Dosierung des Klarspülmittels beeinträchtigt die Trocknungsergebnisse. Die Verwendung von zu viel Klarspülmittel führt zu bläulichen Schleiern auf den Gegenständen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wasserenthärter auf die richtige Stufe eingestellt ist. Ist die Stufe zu hoch, führt die erhöhte Salzmenge im Wasser zu Rostspuren am Besteck.

## 9.3 Was tun, wenn Sie keine Multi-Reinigungstabletten mehr verwenden möchten

Vorgehensweise, um zur separaten Verwendung von Reinigungsmittel, Salz und Klarspülmittel zurückzukehren:

1. Stellen Sie die höchste Wasserenthärterstufe ein.

2. Stellen Sie sicher, dass der Salzbehälter und der Klarspülmittel-Dosierer gefüllt sind.
3. Starten Sie das Quick Programm. Verwenden Sie kein Reinigungsmittel und ordnen Sie kein Geschirr in die Körbe ein.
4. Stellen Sie den Wasserenthärter nach Ablauf des Programms auf die Wasserhärte in Ihrer Region ein.
5. Stellen Sie die Menge des Klarspülmittels ein.

### 9.4 Vor dem Programmstart

Stellen Sie vor dem Start des gewählten Programms Folgendes sicher:

- Die Filter sind sauber und richtig eingesetzt.
- Die Verschlusskappe des Salzbehälters sitzt fest.
- Die Sprüharme sind nicht verstopft.
- Geschirrspülsalz und Klarspülmittel sind vorhanden (außer Sie verwenden Multi-Reinigungstabletten).
- Das Geschirr ist richtig in den Körben angeordnet.
- Das Programm ist geeignet für die Beladung und den Verschmutzungsgrad.
- Die richtige Geschirrspülmittelmenge wird verwendet.

### 9.5 Beladen der Körbe

- Nutzen Sie immer den gesamten Platz der Körbe.
- Verwenden Sie das Gerät nur zum Spülen von spülmaschinenfesten Gegenständen.

- Folgende Materialien dürfen nicht im Geschirrspüler gereinigt werden: Holz, Horn, Zinn, Kupfer, Aluminium, fein verziertes Porzellan und ungeschützter Kohlenstoffstahl. Dies kann dazu führen, dass sie reißen, sich verziehen, verfärben, absplintern oder rosten.
- Spülen Sie im Gerät keine Gegenstände, die Wasser aufnehmen können (Schwämme, Haushaltstücher).
- Legen Sie hohle Gegenstände (Tassen, Gläser und Pfannen) mit der Öffnung nach unten ein.
- Achten Sie darauf, dass Gläser einander nicht berühren.
- Legen Sie leichte oder Kunststoffteile in den Oberkorb. Achten Sie darauf, dass diese nicht verrutschen können.
- Legen Sie Besteck und kleine Gegenstände in die Besteckschublade.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Sprüharme frei bewegen können, bevor Sie ein Programm starten.

### 9.6 Entladen der Körbe

1. Lassen Sie das Geschirr abkühlen, bevor Sie es aus dem Gerät nehmen. Heißes Geschirr ist stoßempfindlich.
2. Entladen Sie zuerst den Unter- und dann den Oberkorb.



Nach Abschluss des Programms kann sich noch Wasser an den Innenseiten des Geräts befinden.

## 10. REINIGUNG UND PFLEGE

### WARNUNG!


Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Wartungsarbeiten mit Ausnahme des Programms Machine Care durchgeführt werden.



Verschmutzte Siebe und verstopfte Sprüharme wirken sich negativ auf das Spülergebnis aus. Prüfen Sie diese Teile regelmäßig und reinigen Sie sie, falls nötig.



### 10.1 Machine Care



Machine Care ist ein Programm, das den Innenraum des Geräts optimal reinigt. Es entfernt Kalk- und Fettablagerungen.

Wenn das Gerät erkennt, dass die Reinigung fällig ist, leuchtet die Anzeige . Starten Sie das Machine Care Programm, um den Innenraum des Geräts zu reinigen.


## Starten des Machine Care Programms

Reinigen Sie die Siebe und Sprüharme, bevor Sie das Programm starten.

1. Verwenden Sie einen Entkalker oder ein Reinigungsmittel für Geschirrspüler. Beachten Sie die auf der Verpackung angegebenen Hinweise. Ordnen Sie kein Geschirr in die Körbe ein.
2. Halten Sie gleichzeitig  und  und **AUTO Sense** etwa 3 Sekunden gedrückt.

Die Anzeigen  und  blinken. Das Display zeigt die Programmdauer an.

3. Schließen Sie die Gerätetür um das Programm zu starten.

Nach Programmende erlischt die Anzeige .

## 10.2 Reinigung der Innenseiten

- Reinigen Sie den Innenraum des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernden Reinigungsschwämmchen, scharfen Gegenstände, starken Chemikalien, Schaber oder Lösungsmittel.
- Reinigen Sie die Tür, einschließlich der Gummidichtung, einmal pro Woche.
- Verwenden Sie mindestens alle zwei Monate ein spezielles Reinigungsmittel für Geschirrspüler, um die Leistungsfähigkeit des Geräts zu erhalten. Halten Sie sich sorgfältig an die Anweisungen auf der Verpackung des Produkts.
- Starten Sie das Programm Machine Care, um optimale Reinigungsergebnisse zu erzielen.

## 10.3 Entfernen von Fremdkörpern

Überprüfen Sie die Siebe und die Wanne nach jedem Gebrauch des Geschirrspülers. Fremdkörper (z. B. Glasscherben, Kunststoffteilchen, Knochen oder Zahnstocher usw.) verringern die Reinigungsleistung und können Schäden an der Ablaufpumpe verursachen.

### **VORSICHT!**

Können Sie die Fremdkörper nicht entfernen, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

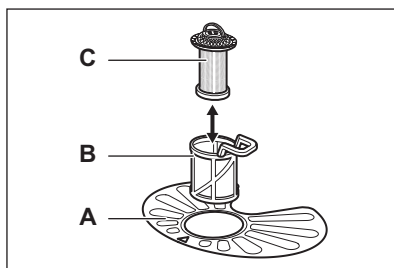
1. Bauen Sie das Siebsystem wie in diesem Kapitel beschrieben aus.
2. Entfernen Sie alle Fremdkörper manuell.
3. Bauen Sie das Siebsystem wie in diesem Kapitel beschrieben wieder ein.

## 10.4 Reinigen der Außenseiten

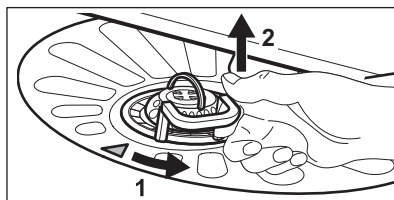
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger.
- Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen oder Lösungsmittel.

## 10.5 Reinigung der Filter

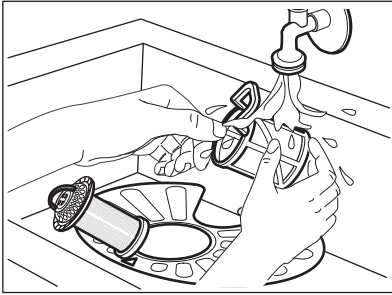
Das Filtersystem besteht aus drei Teilen.



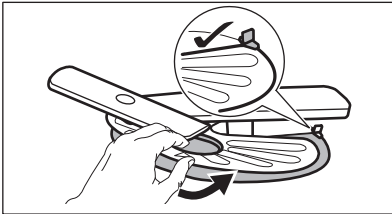
1. Drehen Sie den Filter (B) gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn heraus.



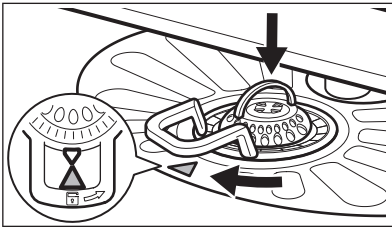
2. Entfernen Sie den Filter (C) aus dem Filter (B).
3. Entfernen Sie den flachen Filter (A).
4. Waschen Sie die Filter.



5. Stellen Sie sicher, dass sich keine Speisereste oder Verschmutzungen im oder um den Rand der Wanne befinden.
6. Setzen Sie den flachen Filter (A) wieder ein. Stellen Sie sicher, dass er korrekt unter den beiden Schienen positioniert ist.



7. Setzen Sie die Filter (B) und (C) wieder zusammen.
8. Setzen Sie den Filter (B) wieder in den flachen Filter (A) ein. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.

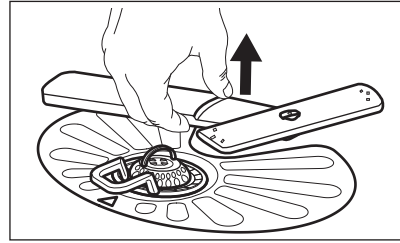


**⚠ VORSICHT!**

Eine falsche Anordnung der Filter kann zu schlechten Spülergebnissen und einer Beschädigung des Geräts führen.

### 10.6 Reinigung des unteren Sprüharms

1. Ziehen Sie zum Entfernen des unteren Sprüharms diesen nach oben.



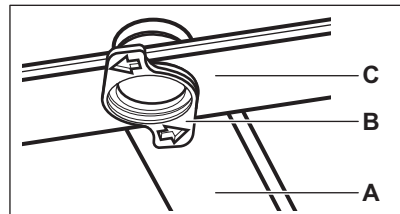
2. Reinigen Sie den Sprüharm unter fließendem Wasser. Entfernen Sie Verunreinigungen aus den Öffnungen des Sprüharms mit einem spitzen Gegenstand, z. B. einem Zahnstocher. Lassen Sie Wasser durch die Austrittsöffnungen laufen, um Verschmutzungen aus dem Inneren zu entfernen.
3. Drücken Sie den Sprüharm nach unten, um ihn wiedereinzusetzen.

### 10.7 Reinigung des oberen Sprüharms

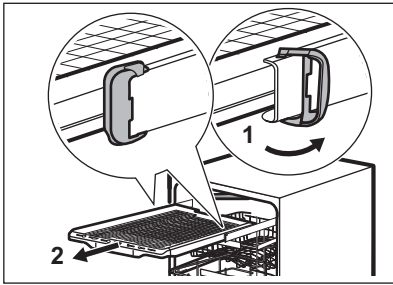
Entfernen Sie den oberen Sprüharm nicht. Wenn die Öffnungen im Sprüharm verstopft sind, entfernen Sie die Rückstände der Verunreinigungen mit einem dünnen spitzen Gegenstand, z. B. einem Zahnstocher.

### 10.8 Reinigung des Deckensprüharms

Der Deckensprüharm ist innen an der Oberseite des Geräts angebracht. Der Sprüharm (C) ist im Überleitungsrohr (A) mit dem Montageelement (B) montiert.



1. Lösen Sie die Anschläge auf den Seiten der Gleitschienen der Besteckschublade und ziehen Sie die Schublade heraus.



2. Stellen Sie den Oberkorb auf die niedrigste Höhe, um den Sprüharm leichter zu erreichen.
3. Um den Sprüharm (C) vom Überleitungsrohr (A) zu entfernen, drehen Sie das Montageelement (B) gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie den Sprüharm nach unten.
4. Reinigen Sie den Sprüharm unter fließendem Wasser. Entfernen Sie

Verunreinigungen aus den Öffnungen des Sprüharms mit einem spitzen Gegenstand, z. B. einem Zahnstocher. Lassen Sie Wasser durch die Austrittsöffnungen laufen, um Verschmutzungen aus dem Inneren zu entfernen.

5. Setzen Sie zum wieder Einsetzen des Sprüharms (C) das Montageelement (B) in den Sprüharm ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn am Überleitungsrohr (A) zu befestigen. Achten Sie darauf, dass das Montageelement einrastet.
6. Setzen Sie die Besteckschublade auf die Gleitschienen und arretieren Sie die Anschläge.

## 11. PROBLEMBEHEBUNG

### **WARNUNG!**

Eine unsachgemäße Reparatur des Geräts kann eine Gefahr für die Sicherheit des Benutzers darstellen. Reparaturen dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden.

Die meisten Störungen, die auftreten, können behoben werden, ohne dass ein autorisiertes Servicezentrum kontaktiert werden muss.

Informationen zu möglichen Störungen finden Sie in der nachfolgenden Tabelle.

Bei einigen Störungen zeigt das Display einen Alarmcode an.

Störung und Alarmcode	Mögliche Ursache und Lösung
Sie können das Gerät nicht aktivieren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker mit der Netzsteckdose verbunden ist.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass keine beschädigte Sicherung im Sicherungskasten ist.</li> </ul>
Das Programm startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass die Gerätetür geschlossen ist.</li> <li>• Wenn die Zeitvorwahl eingestellt ist, dann brechen Sie die Zeitvorwahl ab oder warten Sie auf das Ende des Countdowns.</li> <li>• Das Gerät regeneriert das Granulat im Wasserenthärter. Die Dauer dieses Vorgangs beträgt ca. 5 Minuten.</li> </ul>

Störung und Alarmcode	Mögliche Ursache und Lösung
Das Gerät füllt sich nicht mit Wasser. Auf dem Display wird <b>i10</b> oder <b>i11</b> angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Wasserhahn offen ist.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass der Druck der Wasserversorgung nicht zu niedrig ist. Diese Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Wasserbehörde.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass der Wasserhahn nicht verstopft ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Filter im Zulaufschlauch nicht verstopft ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Zulaufschlauch nicht geknickt oder gebogen ist.</li> </ul>
Das Gerät pumpt das Wasser nicht ab. Auf dem Display wird <b>i20</b> angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass der Spülbeckenablauf nicht verstopft ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass das interne Filtersystem nicht verstopft ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt oder gebogen ist.</li> </ul>
Das Aqua-Control-System ist eingeschaltet. Auf dem Display wird <b>i30</b> angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schließen Sie den Wasserhahn.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß installiert ist.</li> <li>• Achten Sie darauf, die Körbe wie in der Bedienungsanleitung beschrieben zu beladen.</li> </ul>
Fehlfunktion des Sensors zur Erkennung des Wasserstands. Auf dem Display wird <b>i41</b> - <b>i44</b> angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die Filter sauber sind.</li> <li>• Schalten Sie das Gerät aus und ein.</li> </ul>
Fehlfunktion der Spül- oder Ablaufpumpe. Auf dem Display wird <b>i51</b> - <b>i59</b> oder <b>i5A</b> - <b>i5F</b> angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schalten Sie das Gerät aus und ein.</li> </ul>
Die Temperatur des Wassers im Gerät ist zu hoch oder es liegt eine Fehlfunktion des Temperatursensors vor. Auf dem Display wird <b>i61</b> oder <b>i69</b> angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die Temperatur des einlaufenden Wassers 60 °C nicht überschreitet.</li> <li>• Schalten Sie das Gerät aus und ein.</li> </ul>
Technische Fehlfunktion des Geräts. Auf dem Display wird <b>iC0</b> oder <b>iC3</b> angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schalten Sie das Gerät aus und ein.</li> </ul>
Der Wasserstand im Gerät ist zu hoch. Auf dem Display wird <b>iF1</b> angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schalten Sie das Gerät aus und ein.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die Filter sauber sind.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Ablaufschlauch in der richtigen Höhe über dem Boden installiert ist. Siehe die Montageanleitung.</li> </ul>
Das Gerät stoppt und startet während des Betriebs mehrere Male.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das ist normal. So werden optimale Reinigungsergebnisse erzielt und Strom gespart.</li> </ul>
Das Programm dauert zu lange.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn die Zeitvorwahloption eingestellt ist, dann brechen Sie die Zeitvorwahl ab oder warten Sie auf das Ende des Countdowns.</li> <li>• Das Einschalten von Optionen verlängert die Programmdauer.</li> </ul>

Störung und Alarmcode	Mögliche Ursache und Lösung
Die angezeigte Programmdauer unterscheidet sich von der Dauer in der Tabelle für Verbrauchswerte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Druck und die Temperatur des Wassers, die Schwankungen in der Stromversorgung, die ausgewählten Optionen, die Geschirrmenge und der Verschmutzungsgrad können die Programmdauer verändern.</li> </ul>
Die Restlaufzeit im Display wird erhöht und springt fast bis zum Ende der Programmdauer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dies ist kein Defekt. Das Gerät arbeitet ordnungsgemäß.</li> </ul>
Aus der Gerätetür tritt ein wenig Wasser aus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Gerät ist nicht ausgerichtet. Schrauben Sie die Schraubfüße weiter hinein oder weiter heraus (falls vorhanden).</li> <li>Die Gerätetür sitzt nicht mittig auf der Wanne. Stellen Sie den hinteren Fuß ein (sofern vorhanden).</li> </ul>
Die Gerätetür lässt sich nur schwer schließen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Gerät ist nicht ausgerichtet. Schrauben Sie die Schraubfüße weiter hinein oder weiter heraus (falls vorhanden).</li> <li>Teile des Geschirrs ragen aus den Körben heraus.</li> </ul>
Die Gerätetür öffnet sich während des Spülgangs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die AirDry Funktion ist eingeschaltet. Sie können diese Funktion ausschalten. Siehe Kapitel „Grundeinstellungen“.</li> </ul>
Klappernde oder schlagende Geräusche aus dem Geräteinneren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Geschirr ist nicht richtig in den Körben eingeordnet. Siehe Broschüre zum Beladen der Körbe.</li> <li>Achten Sie darauf, dass sich die Sprüharme frei drehen können.</li> </ul>
Das Gerät löst den Schutzschalter aus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Stromstärke reicht nicht aus, um alle eingeschalteten Geräte gleichzeitig zu versorgen. Überprüfen Sie die Stromstärke und die Kapazität des Zählers oder schalten Sie eines der Geräte aus.</li> <li>Interner elektrischer Fehler des Geräts. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.</li> </ul>

Wenn Sie das Gerät überprüft haben, dann schalten Sie es aus und ein. Wenn das Problem erneut auftritt, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.

 **WARNING!**

Wir empfehlen, das Gerät erst wieder zu benutzen, wenn der Fehler vollständig behoben wurde. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn erst wieder ein, wenn Sie sicher sind, dass das Gerät korrekt funktioniert.



## 11.1 Die Geschirrspül- und Trocknungsergebnisse sind nicht zufriedenstellend

Störung	Mögliche Ursache und Lösung
Schlechte Spülergebnisse.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Siehe Täglicher Gebrauch, Tipps und Hinweise sowie das Merkblatt zum Beladen des Korbs.</li><li>• Nutzen Sie intensivere Spülprogramme.</li><li>• Schalten Sie die Option ExtraPower ein, um das Spülergebnis des gewählten Programms zu verbessern.</li><li>• Reinigen Sie die Austrittsdüsen der Sprüharme und den Filter. Sehen Sie Reinigung und Pflege.</li></ul>
Schlechte Trocknungsergebnisse.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Das Geschirr stand zu lange im geschlossenen Gerät. Schalten Sie AirDry ein, damit die Tür automatisch geöffnet und die Trocknungsleistung verbessert wird.</li><li>• Es ist kein Klarspülmittel vorhanden oder die Klarspülmittelmenge ist nicht ausreichend. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer oder stellen Sie ihn auf eine höhere Stufe.</li><li>• Die Qualität des Klarspülmittels kann die Ursache sein.</li><li>• Verwenden Sie stets Klarspülmittel, auch mit Multi-Reinigungstabletten.</li><li>• Kunststoffteile müssen eventuell mit einem Geschirrtuch getrocknet werden.</li><li>• Das Programm enthält keine Trocknungsphase. Siehe Programmtabelle.</li></ul>
Weißliche Streifen oder blau schimmernder Belag auf Gläsern und Geschirr.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die zugegebene Klarspülmittelmenge ist zu hoch. Stellen Sie eine niedrigere Stufe ein.</li><li>• Die Menge an Geschirrspülmittel ist zu hoch.</li></ul>
Gläser und Geschirr weisen durch trockene Wassertropfen verursachte Flecken auf.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die zugegebene Klarspülmittelmenge ist nicht ausreichend. Stellen Sie eine höhere Stufe ein.</li><li>• Die Qualität des Klarspülmittels kann die Ursache sein.</li></ul>
Der Geräteinnenraum ist nass.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dies ist kein Defekt des Geräts. Feuchtigkeit kondensiert an den Wänden des Geräts.</li></ul>
Ungewöhnliche Schaumbildung während des Spülgangs.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verwenden Sie nur Geschirrspülmittel für Geschirrspüler.</li><li>• Verwenden Sie ein Geschirrspülmittel eines anderen Herstellers.</li><li>• Spülen Sie Geschirr nicht unter fließendem Wasser vor.</li></ul>
Rostspuren am Besteck.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Es befindet sich zu viel Salz im Spülwasser. Siehe Einstellung für Wasserenthärter.</li><li>• Besteck aus Silber- und Edelstahl wurden zusammen in das entsprechende Fach gelegt. Ordnen Sie Silber- und Edelstahlteile nicht zusammen ein.</li></ul>
Am Ende des Programms befinden sich Spülmittelreste im Behälter.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der Geschirrspülmittel-Tab blieb im Behälter stecken und wurde daher nicht vollständig im Wasser aufgelöst.</li><li>• Das Spülmittel kann nicht mit Wasser aus dem Behälter entfernt werden. Achten Sie darauf, dass die Sprüharme nicht blockiert oder verstopft sind.</li><li>• Achten Sie darauf, dass das Geschirr in den Körben den Deckel des Spülmittelbehälters nicht blockiert, so dass er sich öffnen lässt.</li></ul>
Gerüche im Gerät.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Siehe Kapitel Reinigung und Pflege.</li><li>• Starten Sie das Programm Machine Care mit einem Entkalker oder Reinigungsmittel für Geschirrspüler.</li></ul>

Störung	Mögliche Ursache und Lösung
Kalkablagerungen auf dem Geschirr, im Innenraum und auf der Türinnenseite.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es befindet sich zu wenig Salz im Behälter. Prüfen Sie die Nachfüllanzeige.</li> <li>• Die Verschlusskappe des Salzbehälters ist lose.</li> <li>• Ihr Leitungswasser ist hart. Siehe Einstellung für Wasserenthärter.</li> <li>• Verwenden Sie Salz und schalten Sie die Regenerierung des Wasserenthärters ein, selbst wenn Sie Multi-Reinigungstabs verwenden. Siehe Einstellung für Wasserenthärter.</li> <li>• Starten Sie das Programm Machine Care mit einem Entkalker für Geschirrspüler.</li> <li>• Wenn Kalkablagerungen bestehen, reinigen Sie das Gerät mit den geeigneten Reinigungsmitteln.</li> <li>• Probieren Sie ein anderes Reinigungsmittel aus.</li> <li>• Wenden Sie sich an den Reinigungsmittelhersteller.</li> </ul>
Das Geschirr ist glanzlos, verfärbt sich oder ist abgebrochen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass nur spülmaschinenfeste Teile im Gerät gespült werden.</li> <li>• Laden und entladen Sie den Korb vorsichtig. Siehe Broschüre zum Beladen der Körbe.</li> <li>• Legen Sie empfindliche Gegenstände in den oberen Korb.</li> <li>• Schalten Sie die Option GlassCare ein, um sicherzustellen, dass Gläser und empfindliches Geschirr schonend gespült werden.</li> </ul>

Weitere mögliche Ursachen finden Sie unter Vor der ersten Inbetriebnahme, Täglicher Gebrauch oder Tipps und Hinweise.

## 12. TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	Breite / Höhe / Tiefe (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Elektrischer Anschluss <sup>1)</sup>	Spannung (V)	220 - 240
	Frequenz (Hz)	50
Druck der Wasserversorgung	Min ./ max. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Wasserzufuhr	Kaltes Wasser oder Warmwasser (°C) <sup>2)</sup>	min. 5 – max. 60
Fassungsvermögen	Einstellungen vornehmen	14

<sup>1)</sup> Weitere Werte finden Sie auf dem Typenschild.

<sup>2)</sup> Wenn das heiße Wasser von einer alternativen Energiequelle (z. B. Solaranlage) kommt, dann verwenden Sie die Warmwasserversorgung, um den Energieverbrauch zu reduzieren.

### 12.1 Link zur EU EPREL-Datenbank

Der QR-Code auf der Energieplakette des Geräts bietet einen Web-Link zur Registrierung des Geräts in der EU EPREL-Datenbank. Bewahren Sie daher die Energieplakette als Referenz zusammen mit dieser Bedienungsanleitung und allen anderen Unterlagen, die mit dem Gerät geliefert wurden, auf.

Informationen bezüglich der Geräteleistung finden Sie in der EU EPREL-Datenbank mit Hilfe des Links <https://eprel.ec.europa.eu> sowie mit dem Modellnamen und der Produktnummer, die Sie auf dem Typenschild des Geräts finden. Siehe Kapitel „Produktbeschreibung“.

## 13. RÜCKSCHLAGVENTIL

### Nur für Deutschland

Stellen Sie gemäß der Deutschen Trinkwasserverordnung sicher, dass Sie beim Anschluss des Wasserzulaufschlauches eine Sicherheitsvorrichtung anbringen (gemäß DIN EN 1717 Flüssigkeitskategorie 2 Typ EC oder ED und EN 13959) die den Rückfluss in den Wasserschanschluß verhindert (Rückflußverhinderer bzw. Rückschlagventil). Zudem muss diese Sicherheitsvorrichtung für dieses Gerät einen maximalen Druckfall von

0.06 bar bei 10 l/min gewährleisten fördernmenge. Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch des Gerätes daher nicht ohne Rückflussverhinderer an den Wasseranschluß an und nutzen Sie das Gerät nicht ohne entsprechenden Rückflußverhinderer. Beispielsweise können Sie ein solches Rückschlagventil auf unserer Website erwerben indem Sie nach "CV-Rückschlagventil" suchen.

## 14. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

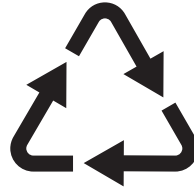
### Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden, es darf also nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z. B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreter (siehe zu deren Rücknahmepflichten unten) abgegeben werden. Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Akkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

### Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz auch elektrische und elektronische Geräte.

### Rücknahmepflichten der Vertreter in Deutschland

Wer auf mindestens 400 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder sonst geschäftlich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Geräts ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreter von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals im Kalenderjahr oder

dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Verreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (kleine Elektrogeräte), im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Verreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager- und -versandflächen für Lebensmittel vorhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z. B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm<sup>2</sup> enthalten, und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Verreiber

geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

### **Rücknahmepflichten von Verreibern und andere Möglichkeiten der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten in der Region Wallonien**

Verreiber, die Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bei der Lieferung von Neugeräten Altgeräte desselben Typs, die im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie die Neugeräte erfüllen, kostenlos vom Endverbraucher zurückzunehmen. Dies gilt auch bei der Lieferung von neuen Elektro- und Elektronikgeräten oder beim Fernabsatz.

Darüber hinaus ist jeder, der Elektro- und Elektronikgeräte auf einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> verkauft, verpflichtet, Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (Elektrokleingeräte), im Ladengeschäft oder in unmittelbarer Nähe kostenlos zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht vom Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes abhängig gemacht werden.

Die Rücknahme von Elektro- und Elektronikgeräten kann auch auf Containerplätzen oder zugelassenen Recyclinghöfen erfolgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung.

# Sveiki atvykę į „AEG“ pasaulį! Dėkojame, kad pasirinkote mūsų prietaisą.



Čia rasite naudojimo patarimų, brošiūrų, informacijos apie trikčių šalinimą, aptarnavimą ir remontą:  
[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)

Galimi pakeitimai.

## TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	29
2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....	31
3. GAMINIO APRAŠYMAS.....	33
4. VALDYMO SKYDELIS.....	33
5. PROGRAMOS PASIRINKIMAS.....	34
6. PAGRINDINIAI NUSTATYMAI .....	36
7. PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ.....	40
8. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	41
9. PATARIMAI.....	43
10. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	45
11. TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA.....	47
12. TECHNINIAI DUOMENYS .....	51
13. APLINKOS APSAUGA.....	51

## 1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

### 1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Mažesnių nei 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių labai sunkią ir sudėtingą negalią, negalima be priežiūros leisti būti šalia prietaiso.

- Vaikus būtina prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie su prietaisu nežaistų.
- Valymo priemonės laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite nepilnamečiams vaikams ir gyvūnams būti šalia prietaiso atidarytomis durelėmis.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

## 1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis prietaisas skirtas tik buitinių indų ir stalo reikmenų valymui.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose, sodybose ar kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija buitinio (vidutinio) naudojimo.
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Darbinis vandens slėgis (mažiausias ir didžiausias) turi būti 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar) diapazone.
- Laikykitės didžiausio 14 vietos nuostatų skaičiaus.
- Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, nepalikite prietaiso durelių atidarytų.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam techninės priežiūros centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.
- DĖMESIO! Aštrūs peiliai ir kiti stalo įrankiai turi būti dedami į krepšelį aštriais galais žemyn arba horizontaliai.
- Prieš bet kokius techninės priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
- Nevalykite prietaiso didelio slėgio vandens purkštuvais ir (arba) garais.
- Jeigu prietaiso apačioje įrengtos ventiliacinės angos, jų negalima uždengti, pavyzdžiui, kilimu.

- Prietaisą prie vandentiekio sistemos prijunkite naudodami naujus, kartu su prietaisu tiekiamus žarnų komplektus. Senų žarnų komplektų nenaudokite.

## 2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

### 2.1 Įrengimas

#### **ĮSPĖJIMAS!**

Šį prietaisą įrengti privalo tik atitinkamos kvalifikacijos specialistas.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Neįrenkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C.
- Įrenkite prietaisą saugioje ir tinkamoje vietoje, atitinkančioje įrengimo reikalavimus.
- Saugumo sumetimais nenaudokite prietaiso, prieš įrengdami jį balduose.
- Jei baldo plokštė nesumontuota, prietaiso dureles atidarykite atsargiai, kad nesusižeistumėte. Sumontavę pasirūpinkite, kad plastikiniai dangteliai būtų užfiksuoti. Durelių šonuose esančių plastikinių dangtelių pažeidimas arba nuėmimas gali turėti įtakos prietaiso funkcionalumui ir sužaloti. Jei plastikinis dangtelis pažeistas, susisiekite su įgaliotu aptarnavimo centru, kad jį pakeistų į naują.

### 2.2 Elektros prijungimas

#### **ĮSPĖJIMAS!**

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

- Įspėjimas: šį prietaisą būtina prijungti prie įžeminto buitinio elektros tiekimo lizdo.
- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinius duomenis.

- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugųjį elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių adapterių ir ilginamųjų laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir maitinimo laido. Jei reikėtų pakeisti maitinimo laidą, tai turi padaryti mūsų įgaliotasis techninės priežiūros centras.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.

### 2.3 Vandens jungtis

#### **ĮSPĖJIMAS!**

Elektros smūgio pavojus.

- Nepažeiskite vandens žarnų.
- Prieš jungdami prietaisą prie naujų ar ilgai nenaudotų vamzdžių, remontuotų arba naujų prietaisų (vandens skaitiklių ir pan.), palaukite kol pradės tekėti švarus ir skaidrus vanduo.
- Pirmą kartą naudodami prietaisą ir juo pasinaudoję patikrinkite, ar nėra vandens nuotėkio.
- Galioja tik Vokietijai: Prieš montuodami peržiūrėkite „Rückschlagventil“ skyrių naudotojo vadove vokiečių kalba.
- Jeigu pažeista vandens įleidimo žarna, nedelsdami užsukite vandens čiaupą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Dėl vandens tiekimo žarnos keitimo kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.
- Be elektros maitinimo, vandens apsaugos sistema neaktyvi. Šiuo atveju galima užtvindymo rizika.

- Vandens tiekimo žarnoje įmontuotas apsauginis vožtuvas ir maitinimo kabelis su apsauginiu apvalkalu.

## 2.4 Naudojimas

- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.
- Indų plovikliai yra pavojingi. Vadovaukitės ploviklio pakuotėje pateiktais saugos nurodymais.
- Nevartokite ir nenaudokite prietaise likusio vandens.
- Nebandykite iš prietaiso išimti indų, kol nesibaigė plovimo programa. Ant indų gali likti šiek tiek ploviklio.
- Nedėkite indų ant atvirų prietaiso durelių ir nespauskite durelių.
- Jei veikiant plovimo programai atidarysite prietaiso dureles, iš jo gali išsiveržti karšti garai.

## 2.5 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Nutraukus prietaiso modelio gamybą, šių atsarginių dalių galima įsigyti dar mažiausiai 7-erius metus: variklį, cirkuliacinį ir vandens išleidimo siurblį, šildytuvus ir kaitinimo elementus, šildymo siurblius, vamzdžius ir susijusią įrangą, žarnas, vožtuvus, filtrus ir hermetikus, konstrukcines ir vidines dalis, durų

mazgus, mikroplokštes, valdymo skydelį, termostatus, slėgio ir kitus jutiklius, programinę ir aparatinę įrangą, atkūrimo programinę įrangą. Nutraukus prietaiso modelio gamybą, šių atsarginių dalių galima įsigyti dar mažiausiai 10 metų: durelių lankstus, sandariklius, purkštuvus, vandens išleidimo filtrus, vidines lentynas ir plastikines detales, krepšius ir dangtelius. Jūsų šalyje šis laikotarpis gali būti ilgesnis. Daugiau informacijos rasite mūsų internetinėje svetainėje.

- Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.
- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: Šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias fizines sąlygas buitiniuose prietaisuose, pavyzdžiui, temperatūrą, vibraciją, drėgmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

## 2.6 Seno prietaiso išmetimas

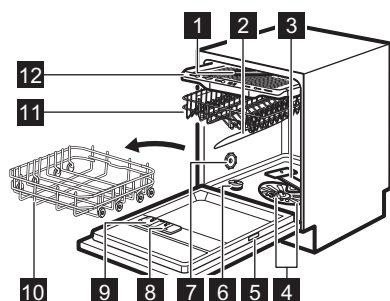
### ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Ištraukite maitinimo laidą iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Nuimkite durelių velkę, kad vaikai ir naminiai gyvūnai neužsidarytų prietaise.



### 3. GAMINIO APRAŠYMAS



- 1 Viršutinis purkštuvus
- 2 Vidurinis purkštuvus
- 3 Apatinis purkštuvus
- 4 Filtrai
- 5 Verčių lentelė
- 6 Druskos skyrelis

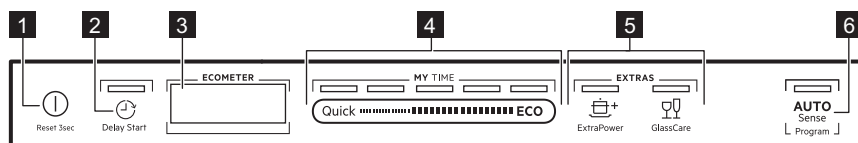
- 7 Ventiliacinė anga
- 8 Skalavimo priemonės dalytuvas
- 9 Plovimo priemonės dalytuvas
- 10 Apatinis krepšys
- 11 Viršutinis krepšys
- 12 Įrankių stalčius

#### 3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor – tai šviesa, projektuojama ant grindų, po prietaiso durelėmis. Išjungus prietaisą, išsijungia ir spindulys.

- Kai programa paleidžiama, įsijungia raudona lemputė. Ji šviečia programai veikiant.
- Žalia lemputė užsidega pasibaigus programai.
- Raudona lemputė mirksi, kai prietaise yra sutrikimas.

### 4. VALDYMO SKYDELIS



- 1 Įjungimo-išjungimo mygtukas / atkūrimo mygtukas
- 2 Atidėto paleidimo mygtukas
- 3 Ekranas
- 4 MY TIME programos pasirinkimo juosta
- 5 Parinkčių mygtukai (EXTRAS)
- 6 AUTO Sense programos mygtukas





#### 4.1 ECOMETER

ECOMETER nurodo, kaip programos pasirinkimas veikia energijos ir vandens

šnaudas. Kuo daugiau juostų įjungta, tuo mažesnės šnaudos. ECO nurodo labiausiai aplinkai draugiškos programos pasirinkimą vidutiniškai suteptiems indams išplauti.



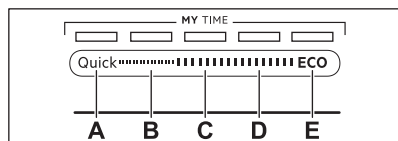
## 4.2 Indikatoriai ekrane

Indikatorius	Aprašymas
	Skalavimo priemonės indikatorius. Užsidega, kai reikia papildyti skalavimo priemonės dalytuvą. Žr. Prieš naudojant pirmą kartą.
	Druskos indikatorius. Jis įsijungia, kai reikia papildyti druskos. Žr. Prieš naudojant pirmą kartą.
	Machine Care indikatorius. Įsijungia, kai reikia išvalyti prietaiso vidų naudojant Machine Care programą. Žr. Valymas ir priežiūra.
	Džiovinimo ciklo indikatorius. Įsijungia, kai pasirenkate programą su džiovinimo ciklu. Mirksi džiovinimo ciklo metu. Žr. Programos pasirinkimas.

## 5. PROGRAMOS PASIRINKIMAS

### 5.1 MY TIME

Pasirinkite tinkamos trukmės programą.




- A. **Quick** yra trumpiausia programa (**30min**); ji skirta plauti ką tik ir negausiai suteptus indus.
- B. **1h** programa skirta plauti ką tik suteptus ir šiek tiek apdžiuvusius indus.
- C. **1h 30min** programa skirta plauti ir džiovinti vidutiniškai suteptus indus.
- D. **2h 40min** programa skirta plauti ir džiovinti labai išpurvintus indus.
- E. **ECO** yra ilgiausia programa, efektyviausiai naudojanti energiją bei vandenį, skirta plauti vidutiniškai suteptus indus ir stalo įrankius. <sup>1)</sup>


### 5.2 AUTO Sense

Naudojant šią programą, indaplovė nustato nešvarumo laipsnį ir sudėtų indų kiekį. Ji parenka vandens temperatūrą, kiekį ir indų plovimo trukmę.

### 5.3 EXTRAS

Aktyvinkite EXTRAS, kad galėtumėte koreguoti programos parinktį.

+ ExtraPower gerina indų plovimo rezultatus naudojant pasirinktą programą. Ši funkcija padidina plovimo temperatūrą ir pailgina trukmę.

 GlassCare apsaugo trapius indus, o ypač taures, nuo pažeidimų. Ši parinktis apsaugo nuo sparčių temperatūros pokyčių ir sumažina ją iki 45 °C.

<sup>1)</sup> Tai standartinė patikros įstaigų naudojama programa. Ši programa skirta įvertinti, ar prietaisas atitinka „Ecodesign“ komisijos reglamento (ES) 2019/2022 nuostatas.

## 5.4 Programų apžvalga

Programa	Plaunami indai	Nešvarumo laipsnis	Programos fazės	EXTRAS
Quick	Indai ir įrankiai	Šviežia (-ias)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indų plovimo temperatūra 50 °C</li> <li>• Tarpinis skalavimas</li> <li>• Galutinis skalavimas 45 °C</li> <li>• AirDry <b>1)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
1h	Indai ir įrankiai	Ką tik panaudoti indai, šiek tiek išdžiūvę	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indų plovimo temperatūra 60 °C</li> <li>• Tarpinis skalavimas</li> <li>• Galutinis skalavimas 50 °C</li> <li>• AirDry <b>1)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
1h 30min	Indai, stalo įrankiai, puodai, keptuvės	Normalūs, lengvai išdžiūvę	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indų plovimo temperatūra 60 °C</li> <li>• Tarpinis skalavimas</li> <li>• Galutinis skalavimas 55 °C</li> <li>• Džiovinimas</li> <li>• AirDry <b>1)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
2h 40min	Indai, stalo įrankiai, puodai, keptuvės	Nuo normaliai iki stipriai suteptų, išdžiūvę	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pirminis plovimas</li> <li>• Indų plovimo temperatūra 60 °C</li> <li>• Tarpinis skalavimas</li> <li>• Galutinis skalavimas 60 °C</li> <li>• Džiovinimas</li> <li>• AirDry <b>1)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
ECO	Indai, stalo įrankiai, puodai, keptuvės	Normalūs, lengvai išdžiūvę	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pirminis skalbimas</li> <li>• Indų plovimo temperatūra 50 °C</li> <li>• Tarpinis skalavimas</li> <li>• Galutinis skalavimas 55 °C</li> <li>• Džiovinimas</li> <li>• AirDry <b>1)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
AUTO Sense	Indai, stalo įrankiai, puodai, keptuvės	Visi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pirminis plovimas</li> <li>• Indų plovimo temperatūra 50 - 60 °C</li> <li>• Tarpinis skalavimas</li> <li>• Galutinis skalavimas 60 °C</li> <li>• Džiovinimas</li> <li>• AirDry <b>1)</b></li> </ul>	Netaikoma

Programa	Plaunami indai	Nešvarumo laipsnis	Programos fazės	EXTRAS
Machine Care	Prietaiso vidaus valymui. Žr. Valymas ir priežiūra.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Valymas 70 °C</li> <li>Tarpinis skalavimas</li> <li>Galutinis skalavimas</li> <li>AirDry <b>1)</b></li> </ul>	Netaikoma

**1)** Automatinis durelių atidarymas džiovinimo ciklo metu. Žr. Pagrindiniai nustatymai.

## Sąnaudų vertės

Programa <b>1)2)</b>	Vanduo (l)	Energija (kWh)	Trukmė (min)
Quick	8.0	0.525	30
1h	11.8	0.975	60
1h 30min	11.5	1.017	90
2h 40min	11.4	1.155	160
ECO	10.5	0.848	240
AUTO Sense	11.3	1.154	170
Machine Care	10.1	0.608	60

**1)** Vertės gali skirtis, priklausomai nuo vandens slėgio ir temperatūros, maitinimo įtampos parametrų, parinkčių, indų kiekio ir jų sutepimo lygio.

**2)** Nauda ne ECO programoms yra tik informacinio pobūdžio.

## Informacija bandymų laboratorijoms

Jei norite gauti daugiau informacijos apie bandymų vykdymą (pvz., pagal EN60436 standartą), rašykite šiuo adresu:

**info.test@dishwasher-production.com**

Laiške nurodykite techninių duomenų lentelėje pateiktą gaminio numerio kodą (PNC).

Jei kiltų kitų klausimų dėl indaplovės, pradžioje perskaitykite su prietaisu tiekiamą priežiūros vadovą.

## 6. PAGRINDINIAI NUSTATYMAI

Galite sukonfigūruoti prietaisą keisdami pagrindinius nustatymus pagal savo poreikius. Taip pat galite peržiūrėti užbaigtų ciklų skaičių ir atkurti numatytuosius gamyklinius nustatymus.

Skaičius	Nustatymai	Reikšmės	Aprašymas <b>1)</b>
1	Vandens kietumas	1L–10L (numatyta-sis: 5L)	Vandens minkštinimo lygį parinkite atsižvelgdami į jūsų gyvenamosios vietos vandens kietumą.

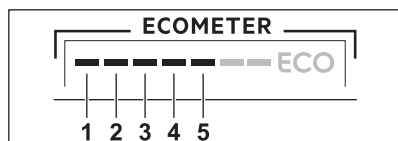
Skaičius	Nustatymai	Reikšmės	Aprašymas 1)
2	Pranešimas apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą	On (numatytoji nuostata) Off	Ijungti arba išjungti skalavimo priemonės indikatorių.
3	Pabaigos signalas	On Off (numatytoji nuostata)	Ijunkite arba išjunkite programos pabaigos garso signalą.
4	Automatinis durių atidarymas	On (numatytoji nuostata) Off	Ijunkite arba išjunkite AirDry.
5	Mygtukų tonai	On (numatytoji nuostata) Off	Paspaužę įjungsite arba išjungsitė mygtukų paspaudimo garsus.

1) Daugiau informacijos rasite šiame skyriuje.

Jūs galite pakeisti bazines nuostatas nustatymo režime.

Kai įjungtas prietaiso nustatymų režimas, ECOMETER juostos nurodo galimus nustatymus. Kiekvienam nustatymui mirksi atitinkama ECOMETER juosta.

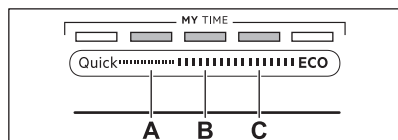
Lentelėje pagrindiniai nustatymai nurodyti tokia pačia tvarka, kaip ir ECOMETER:



## 6.1 Nustatymo režimas

Kaip naršyti nustatymo režimą

Nustatymo režime galite naršyti, naudodami MY TIME pasirinkimo juostą.



- A. Ankstesnis mygtukas
- B. GERAL mygtukas
- C. Toliau mygtukas

Naudokite **Ankstesnis** ir **Toliau**, kad perjungtumėte bazines nuostatas ir pakeistumėte jų vertę.

Naudokite **GERAI**, kad įvestumėte pasirinktą nuostatą ir patvirtintumėte jos vertės pakeitimą.

Kaip įjungti nustatymo režimą

Prieš paleisdami programą, galite įjungti nustatymo režimą. Kai programa vykdoma, jūs negalite įjungti nustatymo režimo.

Norėdami įjungti nustatymo režimą, vienu metu paspauskite ir palaikykite nuspaudę maždaug 3 sekundes **Quick** ir **ECO**. Įsijungia su **Ankstesnis**, **GERAI** ir **Toliau** susiję lemputės.

Kaip pakeisti nuostatą

Įsitikinkite, kad prietaisas veikia nustatymo režimu.

1. Naudokite **Ankstesnis** arba **Toliau**, kad pasirinktumėte atitinkamą ECOMETER norimos nuostatos juostą.
  - Mirksi atitinkamos ECOMETER pasirinktos nuostatos juosta.
  - Ekране rodoma esama nuostatos vertė.
2. Norėdami įvesti nuostatą, paspauskite **GERAI**.
  - Šviečia atitinkamos ECOMETER pasirinktos nuostatos juosta. Kitos juostos yra išjungtos.
  - Mirksi esama nuostatos vertė.
3. Paspauskite **Ankstesnis** arba **Toliau** vėlei pakeisti.

- Paspaudus **GERAI**, nuostata patvirtinama.
  - Nauja nuostata yra išsaugota.
  - Prietaisas sugrįžta į bazinių nuostatų sąrašą.
- Paspauskite vienu metu ir maždaug 3 sekundes palaikykite nuspaudę Quickir **ECO**, kad išjungtumėte nustatymo režimą.

Prietaise vėl įjungiamas programos pasirinkimo režimas.  
Išsaugotos nuostatos galios, kol vėl jas pakeisite.

## 6.2 Gamyklinių nustatymų atkūrimas

Gamyklinių nustatymų atkūrimo veiksmas gražina numatytuosius gamyklinius nustatymus. Jis neatstato ciklų skaitiklio iš naujo. Prieš atkurdami nustatymus pasirūpinkite, kad būtų įjungtas prietaiso nustatymų režimas.

Palaikykite paspaudę **Ankstesnis** ir **Toliau** maždaug 5 sekundes.

Valdymo skydelyje maždaug 5 sekundes matysite \_ \_ \_ \_.

Prietaise vėl įsijungs programos pasirinkimo režimas.

## 6.3 Ciklų skaitliukas

Ciklų skaitliuke galite peržiūrėti užbaigtų indų plovimo ciklų skaičių.

- Palaikykite paspaudę įjungimo-išjungimo mygtuką, kol indaplovė įsijungs.

## Vandens kietumas

Vokietijoje (°dH)	Prancūzijoje (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Pagal Klarką	Vandens minkštinimo lygis
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 <b>1)</b>
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4

- Palaikykite paspaudę **Ankstesnis** ir **Toliau** maždaug 5 sekundes.

Valdymo skydelyje pasirodys **uC**, o tada ciklų skaičius.

Norėdami išjungti ciklų skaitliuką, paspauskite bet kurį mygtuką.



Pasiekęs 65535 ciklus, skaitliukas pradės skaičiuoti nuo nulio.

## 6.4 Vandens minkštiklis

Vandens minkštinimo filtras pašalina mineralus iš tiekiamo vandens, kurie turėtų neigiamo poveikio plovimo rezultatams ir prietaisui.

Kuo daugiau vandenyje yra tokių mineralų, tuo vanduo yra kietesnis. Vandens kietumas matuojamas santykyne skale.

Vandens minkštinimo lygį reikia rinktis pagal vandentiekio vandens kietumą. Jūsų vandens tiekėjai gali nurodyti, kokio kietumo vanduo jums yra tiekiamas.

Nepriklausomai nuo naudojamo skalbiklio tipo, nustatykite tinkamą vandens minkštiklio lygį, kad skalbimo rezultatai būtų geri ir druskos indikatorius išliktų aktyvus.



Kombinuotosios tabletės, kurių sudėtyje yra druskos, nepakankamai veiksmingai suminkština kietą vandenį.

Vokietijoje (°dH)	Prancūzijoje (°FH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Pagal Klarką	Vandens minkš- tinimo lygis
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 2)

1) Gamyklinis nustatymas.

2) Su šiuo lygiu druskos nenaudokite.

Vandens minkštikliui atliekamas automatinis regeneravimo procesas. 2)

## 6.5 Pranešimas apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą

Skalavimo priemonė padeda išdžiovinti indus nepaliekant ant jų dryžių ar dėmių. Ji automatiškai išleidžiama galutinio skalavimo metu.

Skalavimo priemonės rezervuarui ištuštėjus įsijungia skalavimo priemonės indikatorius. Jeigu naudojate tik kombinuotąsias tabletes ir džiovinimo rezultatai jus tenkina, pranešimą apie skalavimo priemonės papildymą galite išjungti. Jei norite pasiekti geriausių džiovinimo rezultatų, naudokite skalavimo priemonę.

Jeigu naudojate įprastą ploviklį arba kombinuotąsias tabletes be skalavimo priemonės, nepamirškite įjungti skalavimo priemonės papildymo indikatorius.

## 6.6 Pabaigos signalas

Galite įjungti garso signalą, kuris girdimas programai pasibaigus.



Garso signalai girdimi, kai įvyksta prietaiso triktis. Šių signalų negalima išjungti.

## 6.7 AirDry

AirDry pagerina džiovinimo rezultatus. Džiovinimo fazės metu indaplovės durelės atsidaro automatiškai ir lieka praviros.

AirDry su visomis programomis įjungiamas automatiškai.

Džiovinimo fazės trukmė ir durelių atidarymo laikas skiriasi priklausomai nuo pasirinktos programos ir parinkčių.

Kai AirDry atidaro dureles, valdymo skydelyje rodomas likęs vykdomos programos laikas.



### ⚠ DĖMESIO

Bent 2 minutes neuždarykite automatiškai atsidariusių prietaiso durelių. Kitaip galite sugadinti prietaisą.

2) Siekiant užtikrinti tinkamą vandens minkštiklio įtaiso veikimą, jį reikia periodiškai regeneruoti. Šis procesas vykdomas automatiškai ir tai yra įprasto indaplovės veikimo dalis. Tai atsitinka, kai nuo ankstesnio regeneravimo proceso buvo naudojamas nustatytas vandens kiekis. Vandens kiekis priklauso nuo vandens minkštiklio lygio: 1–250 l, 2–100 l, 3–62 l, 4–47 l, 5–25 l, 6–17 l, 17–10 l, 8–5 l, 9–3 l, 10–3 lygiol. Pradedamas regeneravimo procesas nuo galutinio skalavimo iki programos pabaigos. Jeigu nustatyta didelio vandens minkštiklio kiekio nuostata, regeneracija gali būti vykdoma programos viduryje, prieš skalavimą (du kartus per programą). Regeneracijos inicijavimas neturi poveikio ciklo trukmei, nebent ji vykdoma programos viduryje arba programos pabaigoje su trumpa džiovinimo faze. Tokiais atvejais regeneracija pailgina bendrą programos trukmę 5 minutėmis. Vėliau vandens minkštiklio skalavimas, trunkantis 5 minutes, gali prasidėti per tą patį ciklą arba kitos programoje pradžioje. Ši veikla padidina bendras programos vandens sąnaudas 4 l, o bendras programos energijos sąnaudas – 2 Wh. Vandens minkštiklio skalavimas baigiasi visišku vandens išleidimu. Kiekvienas atliktas vandens minkštiklio skalavimas (gali būti daugiau nei vienas kartas per tą patį ciklą) gali pailginti programos trukmę dar 5 minutėmis, kai jis vykdomas bet kada programos pradžioje arba viduryje. Visos šiame skyriuje nurodytos sąnaudų vertės nustatomos pagal šiuo metu taikomą standartą laboratorinėmis sąlygomis, kurių vandens kietumas yra 2,5 mmol/l (vandens minkštiklis: 3 lygis) pagal reglamentą: Komisijos reglamentas (ES) 2019/2022. Vandens temperatūra, vandens slėgis ir maitinimo tinklo svyravimai gali pakeisti vertes.

## **⚠ DĖMESIO**

Jeigu vaikai gali prieiti prie prietaiso, rekomenduojama išjungti AirDry funkciją, nes automatinis durelių atidarymas gali kelti pavojų.

## **i**

Kai AirDry atidaro dureles, Beam-on-Floor gali būti nepastebimas. Jei norite sužinoti, ar programa baigta, pažiūrėkite į valdymo skydelį.

## **6.8 Mygtukų garso signalai**

Kai paspaudžiate valdymo skydelio mygtukus, jie spragteli. Šį garsą galite išjungti.

## **6.9 Naujausias programos pasirinkimas**

Galite nustatyti automatinį paskiausiai naudotos programos ir parinkčių pasirinkimą.

Išsaugoma paskiausiai naudota programa, prieš prietaisą išjungiant. Tuomet įjungus prietaisą, ji pasirenkama automatiškai.

Kai paskiausiai naudotos programos pasirinkimas išjungiamas, numatytoji programa yra ECO.

## **7. PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ**

- 1. Vandens minkštinimo lygį parinkite atsižvelgdami į vandens kietumą.**
- 2. Pripildykite druskos skyrelį.**
- 3. Pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.**
- 4. Atsukite vandens čiaupą.**
- 5. Paleiskite programą Quick, kad pašalintumėte gamybos proceso likučius. Nenaudokite ploviklio ir nedėkite indų į krepšius.**

Paleidus programą, prietaisas iki 5 minučių įkrauna vandens minkštinimo filtro dervą. Plovimo fazė pradeda tik pabaigus šį procesą. Šis procesas reguliariai kartojamas.

### **7.1 Druskos skyrelis**

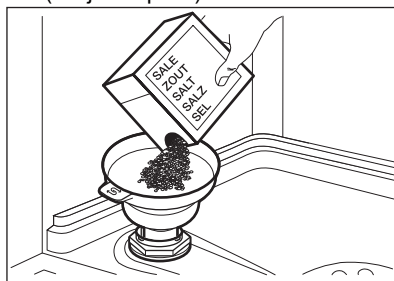
## **⚠ DĖMESIO**

Naudokite tik indaplovėms skirtą regeneruojamąją druską. Nenaudokite valgomosios druskos.

Druska yra naudojama įkrauti dervą vandens minkštiklyje ir užtikrinti gerus kasdienio naudojimo plovimo rezultatus.

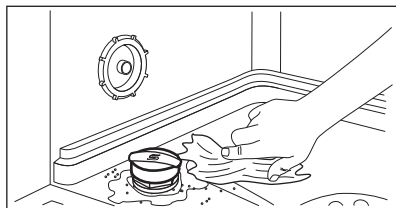
Kaip pripildyti druskos skyrelį

- 1. Pasukite druskos skyrelio dangtelį prieš laikrodžio rodyklės judėjimo kryptį ir nuimkite jį.**
- 2. Į druskos skyrelį įpilkite 1 litrą vandens (tik pirmąjį kartą).**
- 3. Įpilkite į druskos talpyklą 1 kg druskos (kol ji bus pilna).**



- 4. Atsargiai papurtykite piltuvėlį už jo rankenos, kad paskutinės granulės subyrėtų į vidų.**
- 5. Nuvalykite išsipylusius druskos likučius aplink druskos skyrelį.**



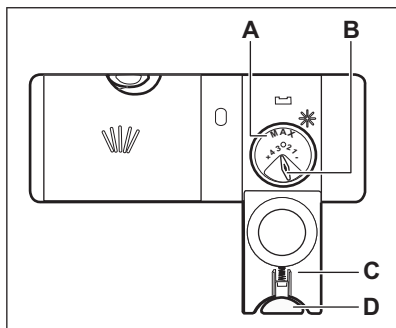


6. Pasukite dangtelį laikrodžio rodyklės kryptimi, kad uždarytumėte druskų skyrelį.

### ⚠ DĖMESIO

Pildant iš druskos talpyklos gali ištekėti vanduo ir druska. Kad išvengtumėte korozijos, druskos talpyklą užpildykite tik prieš pat indų plovimą ir naudokite indų ploviklį.

## 7.2 Kaip pripildyti skalavimo priemonės dalytuvą



### ⚠ DĖMESIO

Skyrelis (A) skirtas tik skalavimo priemonei. Nepilkite į jį plovimo priemonių.

### ⚠ DĖMESIO

Naudokite tik indaplovėms skirtą skalavimo priemonę.

1. Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (D), kad atidarytumėte dangtelį (C).
2. Pilkite skalavimo priemonę į dalytuvą (A), kol skystis pasieks žymą „max“.
3. Nuvalykite išsiliejusią skalavimo priemonę sugeriančia šluoste, kad išvengtumėte per didelio putų susidarymo.
4. Uždarykite dangtelį. Pasirūpinkite, kad atleidimo mygtukas užsifikuotų.

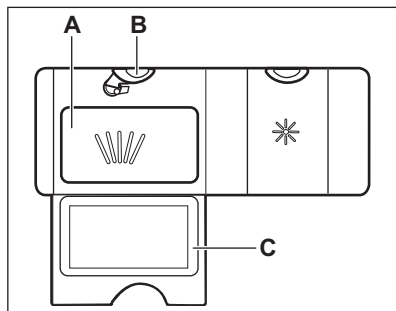


Skalavimo priemonės dozuojamam kiekiui (B) pasirinkti pasukite rankenėlę į padėtį nuo 1 (mažiausias kiekis) iki 4 arba 6 (didžiausias kiekis).

## 8. KASDIENIS NAUDOJIMAS

1. Atsukite vandens čiaupą.
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę ①, kol prietaisas bus aktyvintas.
3. Pripildykite druskos talpyklą, jeigu ji tuščia.
4. Pripildykite skalavimo priemonės dozatorių, jeigu jis tuščias.
5. Įdėkite krepšius.
6. Pridėkite skalavimo priemonės.
7. Pasirinkti ir paleiskite programą.
8. Užsukite vandens čiaupą, kai programa užbaigiama.

## 8.1 Valiklio naudojimas



1. Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (B), kad atidarytumėte dangtelį (C).
2. Į skyrelį (A) įdėkite plovimo priemonę (miltelius arba tabletes).
3. Jei pagal programą numatytas pirminio plovimo etapas, į vidinį prietaiso durelių skyrelį įdėkite nedidelį kiekį ploviklio.
4. Uždarykite dangtelį. Pasirūpinkite, kad atleidimo mygtukas užsifiksuotų.



Informacijos apie naudotinus plovimo priemonės kiekius rasite gamintojo instrukcijose ant gaminio pakuotės. Įprastai vidutiniškai supurvintiems indams plauti užtenka 20–25 ml plovimo gelio.



Nepilkite į skyrelį (A) daugiau nei 30 ml indų ploviklio gelio.

## 8.2 Kaip pasirinkti ir paleisti programą, naudojant MY TIME pasirinkimo juostą

1. Braukite pirštu per MY TIME pasirinkimo juostą, kad pasirinktumėte tinkamą programą.
  - Įsijungia su pasirinkta programa susijusi lemputė.
  - ECOMETER rodo energijos ir vandens sąnaudų lygį.
  - Ekране rodoma programos trukmė.
2. Jeigu norite, aktyvinkite atitinkamas EXTRAS.
3. Uždarykite prietaiso dureles programai paleisti.

## 8.3 Kaip aktyvinti EXTRAS

Parinktis reikia aktyvinti kiekvieną kartą prieš paleidžiant programą. Parinkties negalima aktyvinti arba išjungti programai veikiant. Ne visos parinktys tarpusavyje yra suderinamos.

1. Pasirinkite programą, naudodami MY TIME valdymo juostą.
2. Paspauskite norimos aktyvinti parinkties mygtuką.
  - Įsijungia su mygtuku susijusi lemputė.
  - ECOMETER ir programos trukmė atnaujinami.




Parinkčių aktyvinimas dažnai padidina vandens ir energijos sąnaudas bei pailgina programos trukmę.

## 8.4 Kaip paleisti AUTO Sense programą

1. Paspauskite **AUTO Sense**.
  - Įsijungia su mygtuku susijusi lemputė.
  - Ekране rodoma ilgiausia galima programos trukmė.
2. Uždarykite prietaiso dureles programai paleisti.

Prietaisas nustato įkrovos tipą ir parenka atitinkamą plovimo ciklą. Ciklo metu kelis kartus suveikia jutikliai ir pradinė programos trukmė gali sumažėti.


## 8.5 Kaip atidėti programos paleidimą

1. Pasirinkite programą.
2. Kelis kartus spauskite , kol ekrane bus rodomas norimas atidėto paleidimo laikas (nuo 1 iki 24 valandų).  
Įsijungia su mygtuku susijusi lemputė.
3. Uždarykite prietaiso dureles, kad būtų paleista atgalinė atskaita.

Kai vykdoma atgalinė atskaita, neįmanoma pakeisti atidėto paleidimo laiko ir pasirinktos programos.

Pasibaigus atgalinei atskaitai, programa paleidžiama.


## 8.6 Kaip atšaukti atidėtą paleidimą veikiant atgalinei laiko atskaitai

Nuspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite . Prietaise vėl įjungiamas programos pasirinkimo režimas.



Jeigu atidėtą paleidimą atšauksite, programą teks pasirinkti iš naujo.

## 8.7 Kaip atšaukti veikiančią programą

Nuspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite . Prietaise vėl įjungiamas programos pasirinkimo režimas.



Prieš paleidami naują programą, patikrinkite, ar ploviklio dalytuve yra ploviklio.

## 8.8 Durelių atidarymas, kai prietaisas veikia

Jeigu atidarysite dureles vykdant programą, prietaisas išsijungs. Dėl to gali padidėti

energijos sąnaudos ir programos trukmė. Uždarius dureles, prietaisas pradės veikti nuo nutraukimo momento.

Jeigu džiovinimo ciklo metu atidarysite dureles ir neuždarysite jų ilgiau nei 30 sekundžių, vykdoma programa bus baigta. Taip nenutiks, jeigu dureles atidaro funkcija AirDry.

## 8.9 Auto Off funkcija

Ši funkcija padeda taupyti energiją išjungiant prietaisą, kai jis neveikia.

Funkcija pradeda veikti automatiškai:

- Pasibaigus programai.
- Po 5 minučių, jeigu programa nebuvo paleista.

## 8.10 Programos pabaiga

Pasibaigus programai, ekrane matysite **0:00**.

Auto Off funkcija automatiškai išjungia prietaisą.

Visi mygtukai, išskyrus įjungimo / išjungimo mygtuką, yra neaktyvūs.

# 9. PATARIMAI

## 9.1 Bendroji informacija

Laikykitės šių patarimų ir tai padės kasdien užtikrinti optimalius plovimo ir džiovinimo rezultatus bei apsaugoti aplinką.

- Indus plaunant indaplovėje, kaip nurodyta naudotojo vadove, paprastai sunaudojama mažiau vandens ir energijos, nei plaunant rankomis.
- Pridėkite pilną indaplovę, kad taupytumėte vandenį ir energiją. Norėdami pasiekti geriausių plovimo rezultatų, sudėkite daiktus krepšiuose kaip nurodyta naudotojo vadove ir neperkraukite krepšių.
- Nenuskalaukite indų rankomis. Taip padidinsite vandens ir energijos sąnaudas. Kai reikia, pasirinkite programą su nuplovimo faze.
- Pašalinkite didesnius maisto likučius nuo indų ir tuščių puodukų ir stiklinių, prieš dėdami juos į prietaisą.

- Prieš plaudami prietaise prikaistuvius su prikepusiu ar pridegusiu maistu pamirkykite ar šiek tiek pašveiskite.
- Patikrinkite, kad daiktai krepšiuose neliestų ir neuždengtų vienas kito. Tik tada vanduo galės visiškai pasiekti ir plauti indus.
- Galite naudoti atskirai indaplovės ploviklį, skalavimo priemonę ir druską arba kombinuotąsias tabletes (pvz., „viskas viename“). Laikykitės ant pakuotės pateiktų instrukcijų.
- Pasirinkite programą, atsižvelgdami į indus ir jų nešvarumo laipsnį. ECO pasižymi efektyviausiomis vandens ir energijos sąnaudomis.
- Norėdami apsaugoti nuo kalkių kaupimosi prietaiso viduje:
  - Kai reikia, papildykite druskos talpyklę.
  - Naudokite rekomenduojamą ploviklio ir skalavimo priemonės dozę.

- Patikrinkite, ar nustatytas vandens minkštiklio lygis atitinka jūsų vietovėje tiekiamo vandens kietumą.
- Laikykitės skyriuje „**Priežiūra ir valymas**“ pateikiamų nurodymų.

## 9.2 Druskos, skalavimo priemonės ir ploviklio naudojimas

- Naudokite tik indaplovėms skirtą druską, skalavimo priemonę ir ploviklį. Kiti gaminiai gali sugadinti prietaisą.
- Rajonuose, kuriuose vanduo yra kietas ir labai kietas, rekomenduojame naudoti atskirai paprastą indaplovės ploviklį (miltelius, gelį, tabletes be papildomų medžiagų), skalavimo priemonę ir druską optimaliems valymo ir džiovinimo rezultatams.
- Ploviklio tabletės visiškai neištirpsta naudojant trumpas programas. Rekomenduojame tabletes naudoti tik su ilgomis programomis, kad ant valgymo reikmenų neliktų ploviklio likučių.
- Visada naudokite tinkamą kiekį ploviklio. Dėl nepakankamo ploviklio kiekio gali būti gauti prasti plovimo rezultatai ir ant daiktų likti kieto vandens nuosėdų arba dėmių. Naudojant per daug ploviklio minkštame ar suminkštintame vandenyje ant indų gali likti ploviklio likučių. Pakoreguokite ploviklio kiekį pagal vandens kietumą. Žr. nurodymus ant ploviklio pakuotės.
- Visada naudokite tinkamą kiekį skalavimo priemonės. Naudojant nepakankamai skalavimo priemonės, suprastės džiovinimo rezultatai. Naudojant per daug skalavimo priemonės, ant daiktų atsiras melsvų sluoksnių.
- Įsitikinkite, kad vandens minkštiklio lygis yra tinkamas. Jeigu jo per daug, didesnis kiekis druskos vandenyje gali lemti rūdis ant stalo įrankių.

## 9.3 Ką daryti, jeigu nenorite naudoti kombinuotųjų tablečių

Prieš pradėdami naudoti atskirai ploviklį, druską ir skalavimo priemonę, atlikite šiuos veiksmus:

1. Nustatykite didžiausią vandens minkštiklio lygį.
2. Įsitikinkite, kad druskos ir skalavimo priemonės talpyklos yra pilnos.

3. Paleiskite programą Quick. Nedėkite ploviklio ir indų į krepšius.
4. Programai pasibaigus, sureguliuokite vandens minkštiklio lygį, atsižvelgdami į savo vietovės vandens kietumą.
5. Nustatykite tiekiamos skalavimo priemonės kiekį.

## 9.4 Prieš programos paleidimą

Prieš paleisdami pasirinktą programą pasirūpinkite, kad:

- filtrai būtų švarūs ir tinkamai sumontuoti;
- druskos skyrelio dangtelis būtų sandariai uždarytas;
- purkštuvo alkūnės nebūtų užsikimšusios;
- prietaise būtų pakankamai druskos ir skalavimo priemonės (išskyrus atvejus, kai naudojamos universalios tabletės);
- indai būtų tinkamai sudėti į krepšius;
- pasirinkote indų tipą ir išpurvinimo lygį atitinkančią programą;
- naudojate tinkamą ploviklio kiekį.

## 9.5 Įdėjimas į krepšelius

- Stenkitės išnaudoti visą laisvą erdvę.
- Indaplovėje plaukite tik tam pritaikytus indus.
- Neplaukite indaplovėje daiktų, kuriose yra šių medžiagų: medžio, rago, alavo, vario, aliuminio, trapaus porceliano su ornamentais ar nedengto anglinio plieno. Tokie daiktai gali įskilti, prarasti formą ar spalvą, įdubti arba surūdyti.
- Neplaukite prietaise vandenį sugeriančių daiktų (pvz., kempinių, šluosčių).
- Tuščiaavidurius indus (pvz., puodelius, stiklines ir keptuves) dėkite apverstus žemyn.
- Pasirūpinkite, kad stiklinės nesiliestų viena su kita.
- Lengvus arba plastikinius indus ar įrankius sudėkite į viršutinį krepšį. Pasirūpinkite, kad indai būtų stabilūs.
- Įrankius ir mažus daiktus sudėkite į stalo įrankių stalčių.
- Prieš paleisdami programą patikrinkite, ar laisvai juda purkštuvo alkūnės.

## 9.6 Krepšių išėmimas

1. Prieš išimdami iš prietaiso, palaukite, kol valgymo reikmenys atvės. Karštus daiktus lengva sugadinti.

2. Pirmiausia iškraukite apatinį krepšį, po to – viršutinį



Programai pasibaigus ant prietaiso vidinių paviršių vis dar gali būti likę vandens.

## 10. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

### ĮSPĖJIMAS!

Prieš bet kokius priežiūros ar remonto darbus (išskyrus Machine Care programą), išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.



Dėl užterštų filtrų ir užsikimšusių purkštuvų plovimo rezultatai gali būti nepatenkinami. Reguliariai tikrinkite ir prireikus valykite šias dalis.

### 10.1 Machine Care

Machine Care – tai programa, skirta optimaliam prietaiso vidaus valymui. Ja pašalinamos susidarę kalkių nuosėdos ir susikaupę riebalai.

Kai prietaisas nustato, kad reikalingas valymas, įsijungia indikatorius . Paleiskite programą Machine Care prietaiso vidui valyti.

#### Kaip paleisti Machine Care programą

Prieš paleisdami programą, išvalykite filtrus ir purkštuvus.

1. Naudokite specialiai indaplovėms skirtą kalkių šalinimo ar valymo priemonę. Laikykites ant pakuotės pateiktų instrukcijų. Nedėkite indų į krepšius.
2. Nuspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite ir .

Mirksi indikatoriai ir . Ekrane matysite programos trukmę.

3. Uždarykite prietaiso dureles programos paleidimui.

Programai pasibaigus, išsijungia indikatorius



### 10.2 Vidaus valymas

- Prietaiso vidų valykite drėgna minkšta šluoste.
- Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, aštrių įrankių, stiprių cheminių medžiagų, metalinių šveistukų arba tirpiklių.
- Vieną kartą per savaitę švariai nuvalykite dureles ir guminę tarpinę.
- Jei norite, kad prietaisas veiktų nepriekaištingai, bent kartą per du mėnesius specialia indaplovėms skirta valymo priemone išvalykite visą indaplovę. Vadovaukitės visais ant gaminio pakuotės pateiktais nurodymais.
- Jei norite pasiekti optimalių rezultatų, paleiskite programą Machine Care.

### 10.3 Pašalinių daiktų išėmimas

Po kiekvieno indaplovės naudojimo patikrinkite filtrus. Pašaliniai daiktai (pvz., stiklo, plastiko, kaulų gabalėliai ar dantų krapštukai ir pan.) mažina plovimo efektyvumą ir gali sugadinti vandens išleidimo siurbį.

### DĖMESIO

Jeigu pašalinių daiktų negalite išimti, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

1. Išrinkite filtrą, kaip nurodyta šiame skyriuje.
2. Rankomis išimkite bet kokius pašalinius nešvarumus.
3. Surinkite filtrus, kaip nurodyta šiame skyriuje.

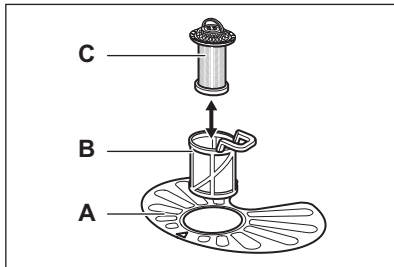
### 10.4 Valymas iš išorės

- Nuvalykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste.
- Naudokite tik neutralius ploviklius.

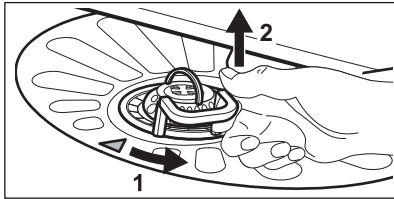
- Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių arba tirpiklių.

## 10.5 Filtrų valymas

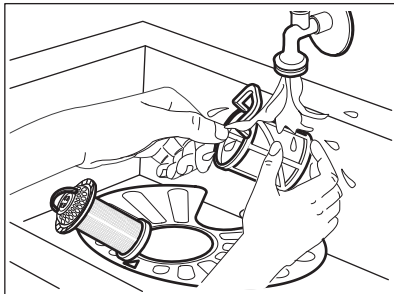
Filtro sistemą sudaro 3 dalys.



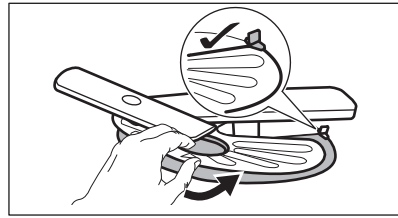
1. Pasukite filtrą (B) prieš laikrodžio rodyklę ir išimkite jį.



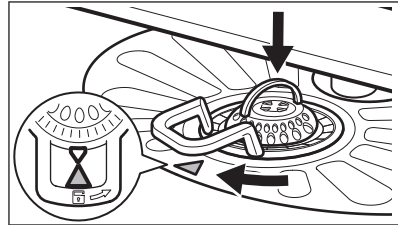
2. Išimkite filtrą (C) iš filtro (B).
3. Išimkite plokščiąjį filtrą (A).
4. Išplaukite filtrus.



5. Įsitikinkite, kad nutekamajame šulinyje ir aplink jo kraštą neliko maisto ar nešvarumų likučių.
6. Įstatykite atgal plokščiąjį filtrą (A). Įsitikinkite, kad jis tinkamai išdėstytas po 2 kreiptuvais.



7. Vėl sumontuokite filtrus (B) ir (C).
8. Įdėkite filtrą (B) atgal į plokščiąjį filtrą (A). Sukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos.

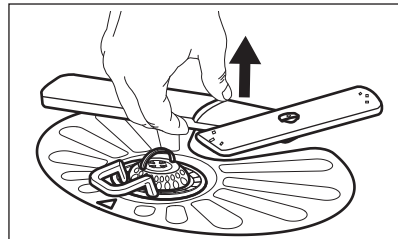


### ⚠ DĖMESIO

Dėl netinkamos filtrų padėties gali būti prasti plovimo rezultatai ir pažeistas prietaisas.

## 10.6 Apatinės purkštuvų alkūnės valymas

1. Norėdami nuimti apatinį purkštuvą, patraukite jį aukštyn.



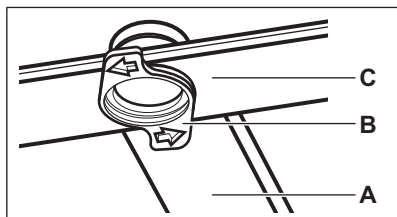
2. Išplaukite purkštuvų alkūnę po tekančiu vandeniu. Aštriu įrankiu, pavyzdžiui, dantų krapštuku, pašalinkite iš angų nešvarumus. Plaukite angas tekančiu vandeniu, kad iš vidaus išplautumėte nešvarumus.
3. Norėdami vėl įdėti purkštuvų alkūnę, paspauskite ją žemyn.

## 10.7 Viršutinės purkštuvo alkūnės valymas

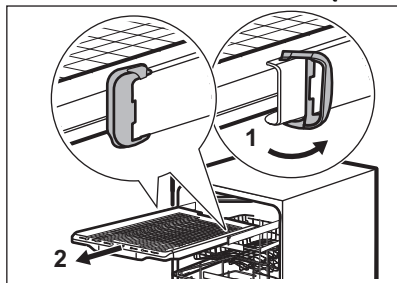
Nebandykite nuimti purkštuvo alkūnės. Jei purkštuvo alkūnės angos užsikimšę, smailiu objektu (pavyzdžiui, dantų krapštuku) pašalinkite likusius nešvarumus.

## 10.8 Viršutinės purkštuvo alkūnės valymas

Viršutinė purkštuvo alkūnė sumontuota prietaiso lubose. Purkštuvo alkūnė (C) tiekimo vamzdyje (A) sumontuota naudojant montavimo elementą (B).



1. Atlaisvinkite ant slankiojančių stalo įrankių stalčiaus bėgelių šonų esančius stabdiklius ir ištraukite stalčių.



## 11. TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA

### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

Netinkamai suremontavus prietaisą gali kilti pavojus naudotojo saugumui. Bet kokius remonto darbus turi vykdyti tik kvalifikuoti meistras.

Daugelį iškilusių problemų galima išspręsti patiems, nesikreipiant į įgaliotąjį priežiūros centrą.

2. Perkelkite viršutinį krepšį į apačią, kad lengviau pasiektumėte purkštuvo alkūnę.
3. Atjunkite purkštuvo alkūnę (C) nuo tiekimo vamzdžio (A), pasukite montavimo elementą (B) prieš laikrodžio rodyklę ir patraukite purkštuvo alkūnę žemyn.
4. Išplaukite purkštuvo alkūnę po tekančiu vandeniu. Aštriu įrankiu, pavyzdžiui, dantų krapštuku, pašalinkite iš angų nešvarumus. Plaukite angas tekančiu vandeniu, kad iš vidaus išplautumėte nešvarumus.
5. Norėdami vėl įdėti purkštuvo alkūnę (C), į ją įdėkite montavimo elementą (B) ir pritvirtinkite jį tiekimo vamzdyje (A), pasukdami laikrodžio rodyklės judėjimo kryptimi. Įsitikinkite, kad montavimo elementas užsifiksavo.
6. Uždėkite stalo įrankių stalčių ant slankiojančių bėgelių ir užblokuokite stabdiklius.

Informacijos apie galimas problemas rasite toliau pateiktoje lentelėje.

Kai kurių trikčių atveju, valdymo skydelyje rodomas klaidos kodas.

Sutrikimas ir klaidos kodas	Galima priežastis ir sprendimas
Nepavyksta įjungti prietaiso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas prijungtas prie elektros maitinimo tinklo.</li> <li>• Patikrinkite, ar saugiklio dėžėje esantis saugiklis neperdegė.</li> </ul>
Programa nepasileidžia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patikrinkite, ar tinkamai uždarytos prietaiso durelės.</li> <li>• Jeigu nustatytas atidėtas paleidimas, atšaukite paleidimo nustatymą arba palaukite, kol baigsis atskaitos laikas.</li> <li>• Prietaisas regeneruoja vandens minkštiklio dervą. Procedūros trukmė – maždaug 5 min</li> </ul>
Prietaisas neprisipildo vandens. Ekrane matysite <b>i10</b> arba <b>i11</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patikrinkite, ar vandens čiaupas atidarytas.</li> <li>• Patikrinkite, ar pakankamas tiekiamo vandens slėgis. Susisiekię su vietine vandens tiekimo kompanija.</li> <li>• Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens čiaupas.</li> <li>• Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens tiekimo žarnos filtras.</li> <li>• Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna nėra susiraizgiusi ar užsilenkusi.</li> </ul>
Iš prietaiso neišbėga vanduo. Ekrane matysite <b>i20</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patikrinkite, ar neužsikimšo praustuvo čiaupas.</li> <li>• Patikrinkite, ar neužsikimšusi vidaus filtro sistema.</li> <li>• Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna nėra susiraizgiusi ar užsilenkusi.</li> </ul>
Veikia apsauga nuo vandens nutekėjimo. Ekrane matysite <b>i30</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uždarykite vandens čiaupą.</li> <li>• Patikrinkite, ar prietaisas tinkamai įrengtas.</li> <li>• Patikrinkite, ar krepšiai įdėti taip, kaip nurodyta naudotojo vadove.</li> </ul>
Vandens lygio jutiklio triktis. Ekrane matysite <b>i41</b> - <b>i44</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patikrinkite, ar švarūs prietaiso filtrai.</li> <li>• Išjunkite ir įjunkite prietaisą.</li> </ul>
Plovimo arba vandens išleidimo siurblio triktis. Ekrane matysite <b>i51</b> - <b>i59</b> arba <b>i5A</b> - <b>i5F</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Išjunkite ir įjunkite prietaisą.</li> </ul>
Vandens temperatūra prietaise yra per aukšta arba sugedo temperatūros jutiklis. Ekrane matysite <b>i61</b> arba <b>i69</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Įsitikinkite, kad tiekiamo vandens temperatūra neviršija 60 °C.</li> <li>• Išjunkite ir įjunkite prietaisą.</li> </ul>
Prietaiso techninė triktis. Ekrane matysite <b>iC0</b> arba <b>iC3</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Išjunkite ir įjunkite prietaisą.</li> </ul>
Per didelis vandens lygis prietaise. Ekrane matysite <b>iF1</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Išjunkite ir įjunkite prietaisą.</li> <li>• Patikrinkite, ar švarūs prietaiso filtrai.</li> <li>• Patikrinkite, ar išleidimo žarna įrengta tinkamame aukštyje. Žr. įrengimo instrukciją.</li> </ul>
Veikiantis prietaisas kelis kartus išsijungia ir vėl įsijungia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tai normalus veikimas. Taip užtikrinami optimalūs plovimo rezultatai ir taupoma energija.</li> </ul>
Programa trunka per ilgai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeigu nustatyta atidėto paleidimo parinktis, atšaukite ją arba palaukite, kol pasibaigs laiko atskaita.</li> <li>• Suaktyvinus parinktį programos trukmė padidės.</li> </ul>



Sutrikimas ir klaidos kodas	Galima priežastis ir sprendimas
Rodoma programos trukmė skiriasi nuo programos trukmės, nurodytos sąnaudų verčių lentelėje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programos trukmė gali pasikeisti dėl vandens slėgio ir temperatūros, maitinimo įtampos, parinkčių, indų kiekio ir jų sutepimo laipsnio.</li> </ul>
Ekrane rodomas atskaitos laikas padidėja ir peršoka beveik į programos pabaigą.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tai nėra gedimas. Prietaisas veikia tinkamai.</li> </ul>
Pro prietaiso dureles šiek tiek sunkiasi vanduo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prietaisas stovi nelygiai. Atlaisvinkite arba užveržkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina).</li> <li>Nesucentruotos prietaiso duralės. Sureguliuokite galines kojeles (jeigu taikytina).</li> </ul>
Sunku uždaryti prietaiso dureles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prietaisas stovi nelygiai. Atlaisvinkite arba užveržkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina).</li> <li>Stalo įrankiai yra išsikišę iš krepšių.</li> </ul>
Plovimo ciklo metu atsidaro prietaiso duralės.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Įjungta AirDry funkcija. Funkciją galite išjungti. Žr. skyrių „Pagrindiniai nustatymai“.</li> </ul>
Iš prietaiso vidaus sklinda barškėjimas arba bildesys.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Įrankiai netinkamai sudėti į krepšius. Žr. įrankių dėjimo į krepšį instrukciją.</li> <li>Patikrinkite, ar laisvai sukasi purkštuvo alkūnės.</li> </ul>
Suveikė grandinės pertraukiklis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vienu metu naudojama daug prietaisų, kuriems nepakanka elektros galios. Patikrinkite elektros skaitiklio galias arba išjunkite vieną iš naudojamų prietaisų.</li> <li>Įvyko prietaiso elektros sistemos gedimas. Kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.</li> </ul>

Patikrinę prietaisą išjunkite jį ir vėl įjunkite. Jei sutrikimo pašalinti nepavyksta, kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

### **ĮSPĖJIMAS!**

Mes nerekomenduojame naudoti prietaiso, kol sutrikimas nėra galutinai pašalintas. Atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo lizdo ir nejunkite jo, kol nepašalinsite sutrikimo.

## 11.1 Indų plovimo ir džiovinimo rezultatai nėra tinkami

Sutrikimas	Galima priežastis ir sprendimas
Prasti plovimo rezultatai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Žr. Kasdienis naudojimas, Gudrybės ir patarimai ir informacinį lapelį, kaip tinkamai indus sudėti į krepšį.</li> <li>Naudokite intensyvesnio plovimo programą.</li> <li>Aktyvinkite ExtraPower parinktį, kad pagerintumėte pasirinktos plovimo programos rezultatus.</li> <li>Išvalykite purkštukus ir filtrus. Žr. Valymas ir priežiūra.</li> </ul>

Sutrikimas	Galima priežastis ir sprendimas
Prasti džiovavimo rezultatai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indai per ilgai buvo palikti prietaiso viduje. Įjunkite funkciją AirDry, kad drelės atsidarytų automatiškai ir indai greičiau išdžiūtų.</li> <li>• Nėra skalavimo priemonės arba jos dozė per maža. Pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą arba nustatykite didesnę dozę.</li> <li>• Galima priežastis – skalavimo priemonės kokybė.</li> <li>• Visuomet naudokite skalavimo priemonę, net jei naudojate universalias tabletes.</li> <li>• Plastikinius indus gali tekti nusausti rankšluosčiu.</li> <li>• Šioje programoje nėra džiovavimo fazės. Žr. programos lentelę.</li> </ul>
Ant stiklinių ir kitų indų matomi balsvi dryžiai arba melsvos dėmės.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prietaisas naudoja per daug skalavimo priemonės. Nustatykite mažesnę dozę.</li> <li>• Naudojama per daug ploviklio.</li> </ul>
Ant stiklinių ir kitų indų matomos nudžiūvusių lašų ir kitokios dėmės.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prietaisas naudoja nepakankamą skalavimo priemonės kiekį. Pasirinkite didesnę dozės lygį.</li> <li>• Galima priežastis – skalavimo priemonės kokybė.</li> </ul>
Prietaiso vidus drėgnas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tai nėra prietaiso defektas. Drėgmė kondensuojasi ant prietaiso sienelių.</li> </ul>
Plovimo metu susidaro neįprastai daug putų.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naudokite tik specialiai indaplovėms skirtą ploviklį.</li> <li>• Pamėginkite kito gamintojo ploviklį.</li> <li>• Prieš plaudami indus neskalaukite jų pu tekančiu vandeniu.</li> </ul>
Ant įrankių matomi rūdžių dryžiai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vandenyje per didelis kiekis druskos. Atkreipkite dėmesį į vandens minkštiklio nustatymą.</li> <li>• Kartu sudėti sidabriniai ir nerūdijančio plieno įrankiai. Nedėkite sidabrinį įrankių šalia nerūdijančio plieno įrankių.</li> </ul>
Programai pasibaigus, dalytuve lieka ploviklio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ploviklio tabletė užstrigo dalytuve, todėl vanduo jos neišplovė.</li> <li>• Vanduo ploviklio iš dalytuvo neišplauna. Patikrinkite, ar neužsiblokavo purkštuvu alkūnės ir ar neužsikimšę purkštukai.</li> <li>• Patikrinkite, ar krepšiuose sudėti indai netrukdo atsidaryti ploviklio dalytuvo dangteliui.</li> </ul>
Nemalonus kvapas prietaiso viduje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.</li> <li>• Įdėkite kalkių šalinimo priemonės ar indaplovėms skirto valiklio ir paleiskite programą Machine Care.</li> </ul>
Ant indų, vidinės drelėlių pusės ir prietaiso viduje matomos kalkių nuosėdos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per mažas druskos kiekis, patikrinkite papildymo indikatorius.</li> <li>• Atsilaisvinęs druskos skyrelio dangtelis.</li> <li>• Naudojamas kietas vandentiekio vanduo. Atkreipkite dėmesį į vandens minkštiklio nustatymą.</li> <li>• Naudokite druską ir pasirinkite vandens minkštiklio regeneracijos funkciją, net jei naudojate universalias tabletes. Atkreipkite dėmesį į vandens minkštiklio nustatymą.</li> <li>• Paleiskite Machine Care programą naudodami indaplovėms skirtą kalkių nuosėdų šalinimo priemonę.</li> <li>• Jei kalkių nuosėdų pašalinti nepavyktų, išvalykite indaplovę naudodami tam tinkamas valymo priemones.</li> <li>• Išmėginkite kitą ploviklį.</li> <li>• Kreipkitės į ploviklio gamintoją.</li> </ul>

Sutrikimas	Galima priežastis ir sprendimas
Indai dulsvi, išblukę arba nudaužti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prietaise plaukite tik indaplovei pritaikytus indus.</li> <li>• Būkite atsargūs dėdami indus į krepšį ir juos išimdami. Žr. informacinį lapelį, kaip tinkamai indus sudėti į krepšį.</li> <li>• Dužius daiktus dėkite į viršutinį krepšį.</li> <li>• Aktyvinkite GlassCare parinktį, kad užtikrintumėte stiklinių ir trapių indų saugumą.</li> </ul>

Kitų galimų priežasčių ieškokite „Prieš naudojant pirmą kartą“, „Kasdienis naudojimas“ arba „Gudrybės ir patarimai“.

## 12. TECHNINIAI DUOMENYS

Matmenys	Plotis / aukštis / gylis (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Elektros prijungimas <sup>1)</sup>	Įtampa (V)	220–240
	Dažnis (Hz)	50
Tiekiamo vandens slėgis	Min. / maks. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Vandens tiekimas	Šaltas arba karštas vanduo (°C) <sup>2)</sup>	nuo 5 iki 60
Kiekis	Vietos nustatymai	14

1) Kitus parametrus rasite techninių duomenų lentelėje.


2) Jeigu karštas vanduo tiekiamas alternatyvaus energijos šaltinio (pvz., saulės energijos jėgainių), naudokite karštą vandenį ir sumažinsite energijos sąnaudas.


### 12.1 Nuoroda į ES EPREL duomenų bazę

Su prietaisu pateiktoje energijos plokštelėje nurodytas QR kodas suteikia žiniatinklio nuorodą šio prietaiso registracijai ES EPREL duomenų bazėje. Išsaugokite energijos duomenų lentelę kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu tiekiamais dokumentais.

Su gaminio veikimu susijusią informaciją taip pat galima rasti ES EPREL duomenų bazėje naudojant nuorodą <https://eprel.ec.europa.eu> bei modelio pavadinimą ir gaminio numerį, kurie nurodyti prietaiso techninių duomenų lentelėje. Žr. skyrių „Gaminio aprašymas“.

## 13. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

**aeg.com**

156946397-A-362024



**CE**